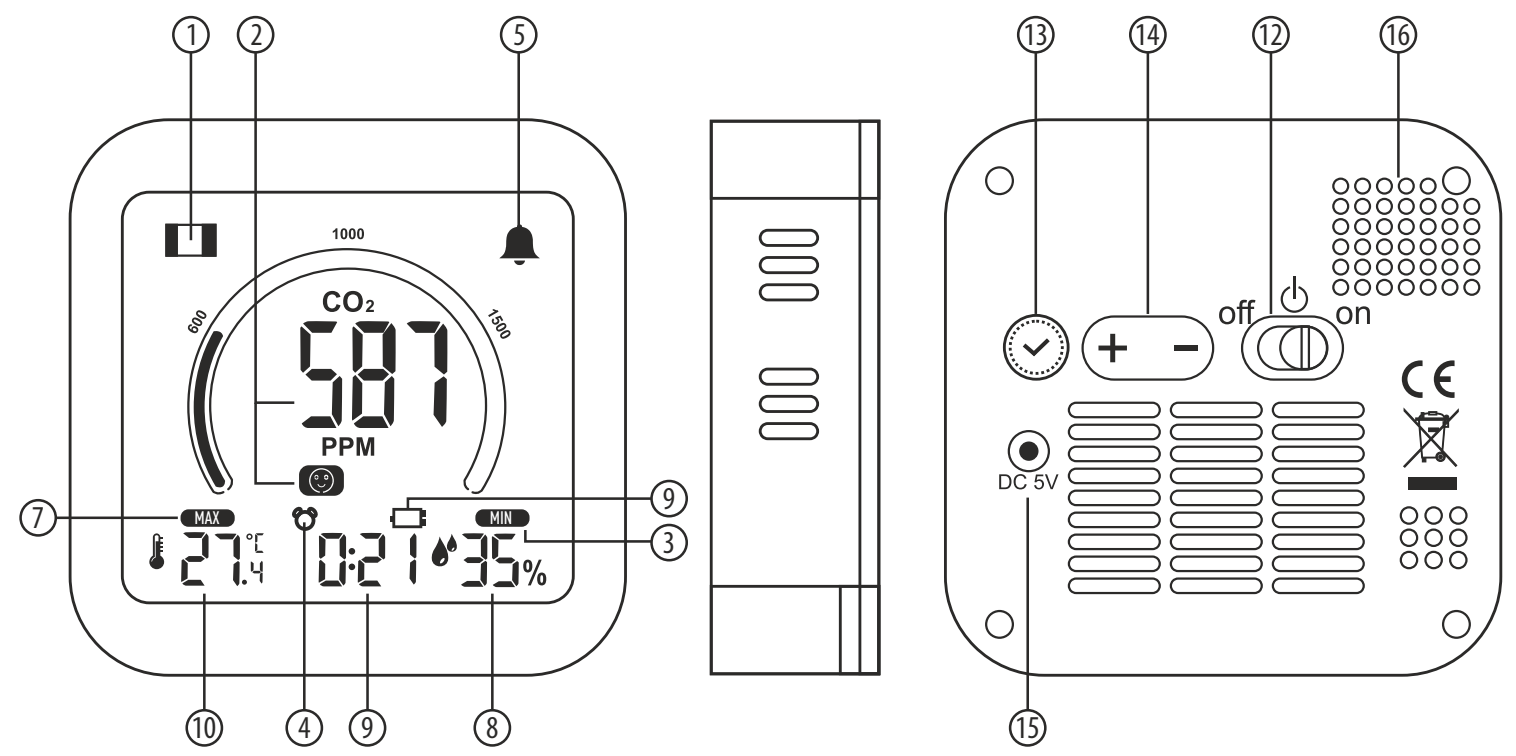
SOENS
INNOVATION

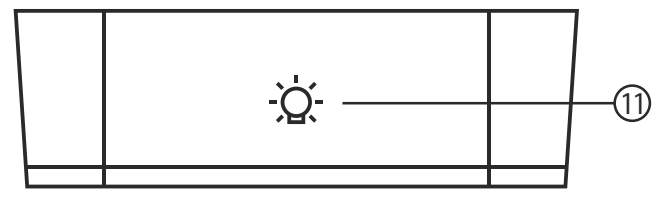
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI - WIELOFUNKCYJNY CZUJNIK JAKOŚCI POWIETRZA
EN USER MANUAL - MULTIFUNCTIONAL AIR QUALITY SENSOR
DE BEDIENUNGSANLEITUNG - MULTIFUNKTIONALER LUFTQUALITÄTSSENSOR
FR NOTICE D'UTILISATION - CAPTEUR MULTIFONCTIONNEL DE QUALITÉ DE L'AIR
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - DAUGIAFUNKCIS ORO KOKYBĖS JUTIKLIS
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - DAUDZFUNKCIONĀLS GAISA KVALITĀTES SENSORS
EE KASUTUSJUHEND - MULTIFUNKTSIONAALNE ÕHUKVALITEEDI ANDUR
CZ NÁVOD K OBSLUZE - MULTIFUNKČNÍ SNÍMAČ KVALITY VZDUCHU
RO MANUAL DE UTILIZARE - SENZOR MULTIFUNCȚIONAL DE CALITATE A AERULUI
SK NÁVOD NA OBSLUHU - MULTIFUNKČNÝ SNÍMAČ KVALITY VZDUCHU



*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only | Abbildung kann vom Produkt abweichen

No 270000





PL - BUDOWA URZĄDZENIA
Wyświetlacz
1. Ikona przypominająca o otwarciu okna.
2. Stężenie CO_2, dodatkowo zobrazowane ikonkami minek.
3. Maksymalne wartości pomiarów (ostatnie 24 h).
4. Ikona alarmu.
5. Ikona alarmu stężenia Co_2.
6. Stan baterii litowej.
7. Minimalne wartości pomiarów (ostatnie 24 h).
8. Wilgotność.
9. Czas.
10. Temperatura
Obudowa
11. Przycisk (podświetlenie wyświetlacza)
12. Przycisk z opcją OFF i ON (włącz i wyłącz)
13. Przycisk (ustawienie zegara).
14.Przycisk „+" „-" - przycisk wielofunkcyjny
15. Gniazdo na wejście zasilacza
16. Głośnik
EN - DEVICE DESIGN
Display
1. Icon reminding to open a window.
2. CO_2 concentration, further illustrated by facial expression icons.
3. Maximum measurement values (last 24 h).
4. Alarm icon.
5. CO_2 concentration alarm icon.
6. Lithium battery status.
7. Minimum measurement values (last 24 h).
8. Humidity
9. Time.
10. Temperature
Housing
11. button (display backlight).
12. button with **OFF** and **ON** options.
13. button (clock setting)
14. „+" „-" multifunction button.
15. Power adapter input socket.
16. Speaker.
DE - AUFBAU DES GERÄTS
Anzeige
1. Icon, das daran erinnert, ein Fenster zu öffnen.
2. CO_2-Konzentration, die durch Smiley-Symbole verdeutlicht wird.
3. Maximale Messwerte (die letzten 24 Stunden).
4. Alarm-Icon.
5. Icon für CO_2-Konzentrationsalarm.
6. Stand der Lithiumbatterie
7. Minimale Messwerte (die letzten 24 Stunden).
8. Luftfeuchtigkeit.
9. Zeit.
10. Temperatur.
Gehäuse
11. Taste (Hintergrundbeleuchtung des Displays).
12. Taste mit den Optionen **OFF** und **ON** (Aus- und Einschalten).
13. Taste (Einstellen der Uhr).
14. Taste „+" „-" Softkey-Taste.
15. Eingangsbuchse des Netzteils.
16. Lautsprecher.
FR - CONCEPTION DE L'APPAREIL
Écran d'affichage
1. L'icône vous rappelant d'ouvrir une fenêtre.
2. La concentration de CO_2, illustrée par des icônes de visage.
3. Valeurs de mesure maximales (dernières 24 heures).
4. Icône d'alarme.
5. Icône d'alarme de concentration de CO_2.
6. État de la batterie au lithium.
7. Valeurs de mesure minimales (dernières 24 heures).
8. Humidité.
9. Heure.
10. Température.
Boîtier
11. Bouton (rétroéclairage de l'écran).
12. Bouton avec les options **OFF** et **ON**.
13. Bouton (réglage de l'horloge).
14. Bouton multifonction „+" „-".
15. Prise d'entrée de l'adaptateur secteur
16. Haut-parleur
LT . PRIETAISO KONSTRUKCIJA
Ekranas
1. Piktograma, primenanti, kad būtina atverti langą.
2. CO_2 koncentracija papildomai atvaizduojama jaustukų piktogramomis.
3. Aukščiausios matavimo vertės (pastarąsias 24 val.).
4. Įspėjimo piktograma.
5. Įspėjimo apie CO2 koncentraciją piktograma.
6. Ličio elemento būklė.
7. Žemiausios matavimo vertės (pastarąsias 24 val.).
8. Drėgnis.
9. Laikas.
10. Temperatūra.
Korpusas
11. Mygtukas (ekrano apšvietimas).
12. Mygtukas su „OFF" ir „ON" (išjungti ir įjungti) parinktimis.
13. Mygtukas (laikrodžio parinktys).
14. Mygtukas „+" „-" - daugiafunkcis mygtukas.
15. Maitinimo šaltinio įėjimo lizdas.
16. Garsiakalbis.
LV - IERĪCES UZBŪVE
Ekrāns
1. Simbols, kas atgādina par loga atvēršanu.
2. CO_2 koncentrācija papildus ilustrēta ar emozīmju simboliem.
3. Maksimālās mērījumu vērtības (pēdējo 24 stundu laikā).
4. Modinātāja simbols.
5. CO_2 trauksmes simbols.
6. Litija baterijas stāvoklis.
7. Minimālās mērījumu vērtības (pēdējo 24 stundu laikā).
8. Mitrums.
9. Laiks.
10. Temperatura.
Korpuss
11. Poga (ekrāna pagaismojums).
12. Poga ar opcijām " OFF " un " ON " (ieslēgt/izslēgt).
13. Poga (stundu iestatīšana).
14. „+" „-" - Poga ir daudzfunkcionāla poga.
15. Barošanas bloka ieejas ligzdas.
16. Skaļrunis
EE - SEADME EHITUS
Ekraan
1. Ikoon, mis tuletab meelde akna avamist.
2. CO_2 kontsentratsioon, mida täiendavalt illustreerivad ikoonid emotikonide kujul.
3. Mõõtmistulemuste maksimaalsed väärtused (viimase 24 tunni).
4. Äratuskella ikoon.
5. CO_2 häiresignaali ikoon.
6. Liitiumaku seisund.
7. Mõõtmistulemuste minimaalsed väärtused (viimase 24 tunni).
8. Niiskusesisaldus.
9. Aeg.
10. Tempera.
Korpus
11. Nupp (ekraani taustavalgustus).
12. Nupp valikutega „OFF" ja „ON" (sisse-/väljalülitamine).
13. Nupp (kellaaja seadistamine).
14. Nupp „+" „-" - paljufunktsionaalne nupp.
15. Toiteploki sisendpesad.
16. Kõlar.
CZ - POPIS ZAŘÍZENÍ
Displej
1. Ikona připomínající otevření okna.
2. Koncentrace CO_2, doplněná ikonami obličejů.
3. Maximální naměřené hodnoty (za posledních 24 h).
4. Ikona budíku.
5. Ikona alarmu koncentrace CO_2.
6. Stav nabití lithiové baterie.
7. Minimální naměřené hodnoty (za posledních 24 h).
8. Vlhkost.
9. Čas.
10. Teplota.
Kryt
11. Tlačítko (podsvícení displeje).
12. Tlačítko s polohami OFF a ON (vypnutí a zapnutí).
13. Tlačítko (nastavení hodin).
14. Multifunkční tlačítko „+" / „–".
15. Napájecí konektor pro připojení adaptéru.
16. Reproduktor.
RO - COMPONENTELE APARATULUI
Afișaj
1. Pictogramă care reamintește necesitatea deschiderii ferestrei.
2. Concentrația de CO_2, reprezentată suplimentar prin pictograme cu expresii faciale.
3. Valorile maxime măsurate (în ultimele 24 h).
4. Pictograma alarmei de trezire.
5. Pictograma alarmei pentru concentrația de CO_2.
6. Nivelul de încărcare a bateriei cu litiu.
7. Valorile minime măsurate (în ultimele 24 h).
8. Umiditate.
9. Oră.
10. Temperatură.
Carcasă
11. Buton (iluminarea de fundal a afișajului).
12. Buton cu pozițiile OFF și ON (oprire și pornire).
13. Buton (setarea ceasului).
14. Buton multifuncțional „+" / „–".
15. Mufă pentru conectarea adaptorului de alimentare.
16. Difuzor.
SK - POPIS ZARIADENIA
Displej
1. Ikona pripomínajúca otvorenie okna.
2. Koncentrácia CO_2, doplnená ikonami tvárí.
3. Maximálne namerané hodnoty (za posledných 24 h).
4. Ikona budíka.
5. Ikona alarmu koncentrácie CO_2.
6. Stav nabitia lítiovej batérie.
7. Minimálne namerané hodnoty (za posledných 24 h).
8. Vlhkosť.
9. Čas.
10. Teplota.
Kryt
11. Tlačidlo (podsvietenie displeja).
12. Tlačidlo s polohami OFF a ON (vypnutie a zapnutie).
13. Tlačidlo (nastavenie hodín).
14. Multifunkčné tlačidlo „+" / „–".
15. Napájací konektor na pripojenie adaptéra.
16. Reproduktor.

PL - WIELOFUNKCYJNY CZUJNIK JAKOŚCI POWIETRZA
1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
Wielofunkcyjny czujnik jakości powietrza; Zasilacz DC 5V.; Instrukcja obsługi.
2. FUNKCJE
- Ekran LCD.
- Pomiar stężenia dwutlenku węgla (zakres 400~5000 PPM) z funkcją alarmu stężenia CO_2.
- Pomiar temperatury w °C lub °F (zakres -9.9°C /14.2°F ~ +50°C /122.0°F).
- Pomiar wilgotności powietrza (zakres 1% ~ 99%).
- Wskaźnik jakości powietrza.
- Zegar z budzikiem.
- Wyświetlanie czasu w trybie 12- i 24-godzinnym.
- Trzystopniowa opcja podświetlenia (wysokie - średnie - niskie - wyłączone).
- Ręczna kalibracja linii bazowej i automatyczna kalibracja linii bazowej dla stężenia CO_2.
- Monitoring maksymalnych i minimalnych zarejestrowanych wartości temperatury, wilgotności i stężenia CO_2.
- Wskaźnik zasilania i naładowania baterii litowej.
- Zasilanie: DC 5,0V 600 mA.
3. UŻYTKOWANIE
3.1. Przed użyciem
Instalacja baterii:
- Po włożeniu zasilacza DC, należy przesunąć suwak na pozycję **ON**, aby uruchomić urządzenie. W tym momencie wszystkie ikony na ekranie zostaną wyświetlone i urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a następnie przejdzie do normalnego trybu pracy. Na ekranie pojawi się 60-sekundowe odliczanie wskazujące na kalibrację czujnika CO_2.
- Produkt wyposażony w baterie litowo-jonową. Podczas użytkowania urządzenia z zasilaczem, bateria wewnątrz produktu będzie ładowana. Po odłączeniu zasilania (zasilacz DC5V), urządzenie zostanie przełączone na zasilanie z baterii. W pełni naładowana bateria litowo-jonowa wystarcza na około pięć godzin nieprzerwanej pracy przy maksymalnym podświetleniu.

3.2. Działanie urządzenia i ustawianie funkcji
Ustawienie parametrów zegara:
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby ustawić czas. W tym czasie migać będzie wybór systemu 12/24-godzinnego. Naciśnij + lub - w celu regulacji.
- Naciśnij aby potwierdzić - gdy godzina zacznie migać, naciśnij + lub - , aby dokonać ustawienia.
- Naciśnij aby potwierdzić - gdy minuty zaczną migać, naciśnij + lub -, aby dokonać ustawienia.
- Naciśnij aby potwierdzić - gdy godzina alarmu zacznie migać, naciśnij + lub -, aby dokonać ustawienia.
- Naciśnij aby potwierdzić - gdy minuty alarmu zaczną migać, naciśnij + lub -, aby dokonać ustawienia.
- Naciśnij aby potwierdzić - gdy jednostka temperatury °C/°F zacznie migać, naciśnij + lub -, aby dokonać usta-wienia.
- Naciśnij aby zatwierdzić wybór i wyjść z trybu usta-wień. Możesz też zapisać ustawienia i wyjść w dowolnej chwili z trybu ustawień bez trzymania wciśniętego przy-cisku przez 30 sekund.
- Jeśli podczas procesu ustawiania konieczne jest szybkie dodawanie lub odejmowanie, można nacisnąć i przytrzymać przycisk + lub - przez ponad 2 sekundy w celu szybkiej regulacji.

Funkcja alarmu:
- Naciśnij , aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- Alarm działa przez 1 minutę. Możesz nacisnąć , aby wejść w funkcję drzemki (migająca ikonka „zz") na 5 minut lub nacisnąć dowolny innych klawisz, by bezpośrednio wyjść z alarmu.

Wartości maksymalne i minimalne:
- Naciśnij +, aby sprawdzić maksymalną wartość → minimalną wartość → powrót do trybu odczytu tempe-ratury, wilgo-tności i stężenia CO_2.
- Jeśli naciśniesz i przytrzymasz + przez 2 sekundy podczas wyświetlania wartości maksymalnej i minimalnej, możesz zresetować wartości maksymalną i minimalną i rozpocząć rejestrowanie od nowa.
- Maksymalne i minimalne rekordy zostaną automatycznie wyczyszczone i ponownie zapisane o godzinie 0:00 każdego dnia.

Alarm stężenia dwutlenku węgla:
- Naciśnij -, aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- Naciśnij i przytrzymaj - przez 2 sekundy, aby przejść do usta-wiania alarmu stężenia CO_2. Wartość stężenia CO_2 zacznie migać - naciśnij + lub -, aby ją dostosować.
- Naciśnij , aby zatwierdzić wybór i wyjść z trybu ustawień. Możesz też zapisać ustawienia i wyjść w dowolnej chwili z trybu ustawień bez trzymania wciśniętego przycisku przez 30 sek.

Funkcja ręcznej kalibracji linii bazowej:
- W trybie odczytu naciśnij i przytrzymaj + przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ręcznego przygotowania kalibracji czujnika. W tym momencie można nacisnąć przycisk , aby potwierdzić kalibrację lub nacisnąć + lub nie naciskać przycisku przez 30 sekund, aby wyjść z trybu ręcznego kalibracji czujnika.
- Czas działania trybu ręcznej kalibracji czujnika wynosi 20 minut. Podczas działania można nacisnąć +, aby wyjść wcześniej.

*****Informacje o ręcznej kalibracji linii bazowej i automatycznej kalibracji linii bazowej stężenia CO_2:**
- Ze względu na transport, wibracje i inne przyczyny, czujnik dwutlenku węgla może powodować zmniejszenie dokładności odczytu (wartości zerowej czujnika CO_2), a dokładność wykrywania będzie zmniejszona. Aby przywrócić dokładność czuj-nika, można zastosować ręczną kalibrację czujnika w celu skorygowania przesunięcia. Podczas procesu kalibracji czujnika, urządzenie należy umieścić w środowisku z poziomem stężenia CO_2 w atmosferze zewnętrznej (około 400 ppm), aby upewnić się, że stężenie CO_2 w środowisku jest stabilne.
- Ze względu na transport, wibracje i inne przyczyny, czujnik dwutlenku węgla może powodować zmniejszać dokładność odczytu, stąd czujnik skoryguje wartości za pomocą wbudowanego algorytmu automatycznej kalibracji. Około 2 dni po uruchomieniu czujnika zostaną zapisane minimalne wartości stężenia dwutlenku węgla, aby zmienić podstawową wartość stężenia dwutlenku węgla w zewnętrznym środowisku atmo-sferycznym (około 400 ppm), po około 7 dni, zostaną zapisane najniższe wartości stężenia dwutlenku węgla, aby zmienić podstawową wartość stężenia dwutlenku węgla w środowisku atmosferycznym (około 400 ppm). Cykl będzie powtarzany przez 7 dni. Należy upewnić się, że stężenie CO_2 zostało obniżone do poziomu atmosferycznego (około 400 ppm) w ciągu około 2 dni po uruchomieniu czujnika i przez każde 7 dni ciągłej pracy.
- Funkcja automatycznej kalibracji czujnika jest odpowiednia do pracy w biurze, domu i innych miejscach. Nie ma zastosowania w szklarniach rolniczych, gospodarstwach rolnych, magazynach i innych miejscach.

Komfort w pomieszczeniach:
Zgodnie ze zmianą stężenia dwutlenku węgla, jeśli wzrasta ono w ciągu godziny lub jest większe lub równe 100 ppm, strzałka wskazuje w górę; jeśli spada w ciągu godziny lub jest większe lub równe 100 ppm, strzałka wskazuje w dół; jeśli nie przekracza 100 ppm w ciągu godziny, strzałka wskazuje płasko. Mogą zostać wyświetlone następujące komunikaty:
- ↗ Temperatura / wilgotność rośnie.
- → Temperatura / wilgotność utrzymuje się na stałym poziomie.
- ↘ Temperatura / wilgotność spada.

Zgodnie z aktualną wartością stężenia CO_2 istnieje pięć poziomów ikon (minek):
400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm i więcej

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Jeśli stężenie CO_2 będzie większe niż 1500 ppm, na ekranie wyświetlony zostanie komunikat , aby przypomnieć użytkownikowi o otwarciu okna w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- Jeśli stężenie CO_2 będzie większe niż 2000 ppm, na ekranie wyświetlony zostanie komunikat ⚠ przypominający użytkownikom o zwróceniu uwagi na bezpieczeństwo i mogące wystąpić problemy związane z przebywaniem w pomieszczeniu o wysokim stężeniu CO_2.
- Częstotliwość wykrywania temperatury, wilgotności i stężenia dwutlenku węgla wynosi 5 sekund.
- Podczas wykrywania CO_2 należy unikać wibracji produktu i bez-pośredniego owiewania czujnika przez silny wiatr, co może spowodować odchylenia w wartościach wykrywanego dwutlenku węgla w pomie-szczeniu

Podświetlenie i ładowanie: Dotknij aby ustawić poziom podświetlenia - dostępne trzy poziomy (wysoki - średni - niski - wyłączenie). Gdy napięcie wbudowanej baterii litowej będzie niskie, pojawi się symbol niskiego poziomu zasilania migający na ekranie. Produkt wyłączy wówczas funkcję podświetlenia, funkcję wykrywania dwutlenku węgla itp. w celu zapewnienia ciągłego działania funkcji czasu. W procesie ładowania baterii, symbol baterii wskazuje ładowanie, a po pełnym naładowaniu symbol baterii zostaje ukryty. Zaleca się korzystanie z zasilania prądem stałym.

4. DANE TECHNICZNE
ZASILANIE: Wielofunkcyjny czujnik jakości powietrza: zasilacz DC 5V.
5. GOSPODAROWANIE ODPADAMI:
Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu. **Uwaga!** Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postę-powanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN - USER MANUAL - MULTIFUNCTIONAL AIR QUALITY SENSOR
1. PACKAGING CONTENTS
Multifunctional air quality sensor. 5V DC power adapter. User manual.
2. FEATURES
- LCD screen.
- Measurement of carbon dioxide concentration (range: 400 ~ 5000 PPM) with CO_2 alarm function.
- Measurement of temperature in °C or °F (range: -9.9°C /14.2°F ~ +50°C /122.0°F).
- Air humidity measurement (range: 1% ~ 99%).
- Air quality indicator.
- Alarm clock
- Time display in 12 h or 24 h mode.
- Three-step backlighting option (high - medium . low . off).
- Manual baseline calibration and automatic baseline calibration for CO_2 concentration.
- Monitoring of maximum and minimum recorded values of temperature, humidity and CO_2 concentration.
- Power indicator and lithium battery charge level indicator.
- Power supply: DC 5.0 V 600 mA.
3. OPERATION
3.1. Before use
Battery installation:
- After connecting the DC power adapter, move the slider to the ON position to start the device. At this point, all the icons on the screen will be displayed and the unit will beep and then go into normal operating mode. A 60-second countdown will appear on the screen indicating that the CO_2 sensor is being calibrated.
- The product is equipped with a lithium.ion battery. When using the device with the power adapter, the battery inside the product will be charged. When the power supply (DC5V adapter is disconnected, the unit will switch to battery power. A fully charged lithium.ion battery is sufficient for approximately five hours of continuous use at maximum backlight.

3.2. Operation of the device and setting of functions
Setting the clock parameters:
- Press and hold for 2 seconds to set the time. During this time, the 12/24-hour mode selection will flash. Press + or - to adjust.
- Press to confirm - when the hour starts flashing, press + or - to make the setting.
- Press to confirm - when the minutes start flashing, press + or - to make the setting.
- Press to confirm - when the alarm hour starts flashing, press + or - to make the setting
- Press to confirm - when the alarm minutes start flashing, press + or - to make the setting.
- Press to confirm - when the temperature unit °C / °F starts flashing, press + or - to make the setting.
- Press to confirm the selection and exit the setting mode. You can also save your settings and exit the setting mode at any time without holding down the button for 30 seconds.
- If quick addition or subtraction is required during the setting process, the + or - button can be pressed and held for more than 2 seconds for quick adjustment

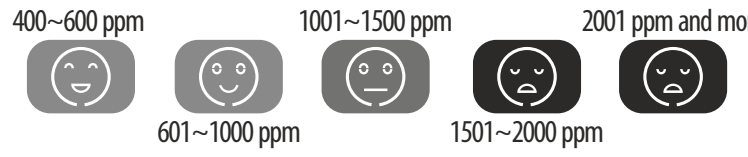
Alarm function:
- Press to turn the alarm function on or off.
- The alarm is active for 1 minute. You can press to enter the snooze function (flashing "zz" icon) for 5 minutes or press any other button to exit the alarm directly.

Maximum and minimum values:
- Press + to check maximum value → minimum value → return to temperature, humidity and CO_2 reading mode.
- If you press and hold + for 2 seconds while the maximum and minimum values are displayed, you can reset the maximum and minimum values and start recording them again.
- Maximum and minimum records will be automatically cleared and recorded again at 0:00 each day.

Manual baseline calibration function:
- In reading mode, press and hold + for 2 seconds to enter manual sensor calibration preparation mode. At this point you can press the to confirm the calibration or press + or do not press the button for 30 seconds to exit the manual sensor calibration mode.
- The duration of the sensor's manual calibration mode is 20 minutes. During operation, you can press + to exit early.

Indoor comfort:
According to the change in carbon dioxide concentration, if it increases over an hour by a value greater than or equal to 100 ppm, the arrow points upwards; if it decreases over an hour by a value greater than or equal to 100 ppm, the arrow points downwards; if the change does not exceed 100 ppm over an hour, the arrow points flat.

The following messages may be displayed:
- ↗ Temperature/humidity is rising.
- → The temperature/humidity remains stable.
- ↘ Temperature/humidity drops.

Depending on the current CO_2 concentration value, there are five levels of icons (facial expressions) that can be displayed:
400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm and more

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- If the concentration of CO_2 is greater than 1500 ppm, the following message will be displayed on the screen to remind the user to open a window to ventilate the room.
- If the concentration of CO_2 is greater than 2000 ppm, the following message will be displayed on the ⚠ screen to remind the users to be aware of safety and potential problems associated with remaining in a room with high concentrations of CO_2.
- The detection frequency for temperature, humidity and carbon dioxide concentration is 5 seconds.
- When detecting CO_2, avoid vibration of the product and strong window blowing directly onto the sensor, as this may cause deviations in the detected values of carbon dioxide in the room.

Backlight and charging:
Touch to set the backlight level. There are three levels available (high - medium - low - off). When the voltage of the built-in lithium battery is low, the low battery charge symbol will appear and start flashing on the screen. The product will then switch off the backlighting function, carbon dioxide detection function, etc. to ensure that the time function continues to work. During the battery charging process, the battery symbol indicates charging, and once the battery is fully charged, the battery symbol is hidden. It is recommended to use a DC power supply.

4. TECHNICAL DATA
POWER SUPPLY: Multifunctional air quality sensor: 5V DC power adapter.
5. WASTE MANAGEMENT
Waste electrical and electronic equipment must not be discarded into a waste bin. Selection and correct disposal of waste of this type contributes to protection of the natural environment. The user is liable for delivering the waste equipment to a specialised collection point, where it will be accepted without charging any fee. Information on such collection point can be obtained from local authorities or at the point of purchase. **Please note!** Every household uses electrical and electronic equipment and, therefore, is a potential producer of waste that is hazardous to people and the environment due to presence of hazardous substances, mixtures, and constituents in the equipment. On the other hand, waste equipment constitutes valuable material from which raw materials such as copper, tin, glass, iron, etc. can be recovered. The symbol of a crossed out rubbish bin placed on equipment, packaging,or accompanying documents means that the product must not be disposed of together with other waste. Such a marking means at the same time that the equipment was placed on the market after 13th of August 2005. The user is obligated to provide waste equipment to the designated waste collection point for appropriate processing. You can find information on the available system for collecting waste electrical equipment at a given store's enquiry point and at the city hall/municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the natural environment and human health!

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - MULTIFUNKTIONALER LUFTQUALITÄTSSENSOR
1. VERPACKUNGSINHALT
Multifunktionaler Luftqualitätssensor. DC 5V-Netzgerät Bedienung-sanleitung.
2. FUNKTIONEN
- LCD-Bildschirm.
- Messung der Kohlendioxidkonzentration (Bereich 400 ~ 5000 PPM) mit CO_2-Konzentrationsalarmfunktion.
- Temperaturmessung in °C oder °F (Bereich -9.9°C /14.2°F ~ +50°C /122.0°F).
- Luftfeuchtigkeitsmessung (Bereich 1 % ~ 99 %).
- Luftqualitätsanzeiger.
- Uhr mit Wecker.
- Zeitanzeige im 12- und 24-Stunden-Modus.
- Dreistufige Hintergrundbeleuchtung (hoch - mittel - niedrig - aus).
- Manuelle Basislinienkalibrierung und automatische Basislinienkalibrierung für die CO_2-Konzentration.
- Überwachung der Höchst- und Mindestwerte von Temperatur, Feuchtigkeit und CO_2-Konzentration.
- Strom- und Lithiumbatterie-Ladeanzeiger.
- Spannungsversorgung: DC 5,0 V 600 mA.
3. BENUTZUNG:
3.1. Vor der Benutzung
Installation der Batterien
- Schieben Sie nach dem Einstecken des DC-Netzteils den Schieberegler in die Position ON, um das Gerät einzuschalten. In diesem Moment werden alle Icons auf dem Bildschirm angezeigt, das Gerät gibt ein Tonsignal aus und geht dann in den normalen Betriebsmodus über. Auf dem Bildschirm erscheint ein 60-Sekunden-Countdown, der anzeigt, dass der CO_2-Sensor kalibriert wird.
- Das Produkt ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet. Bei Verwendung des Geräts mit Netzteil, wird die Batterie im Gerät geladen. Wenn die Spannungsversorgung (DC5V-Netzteil) unterbrochen wird, schaltet das Gerät auf Batteriebetrieb um. Eine vollständig geladene Lithium-Ionen-Batterie reicht für etwa fünf Stunden Dauerbetrieb bei maximaler Hintergrundbeleuchtung.

3.2. Betrieb des Geräts und Einstellung der Funktionen
Einstellung der Parameter der Uhr:
Halten Sie 2 Sekunden lang gedrückt, um die Uhrzeit einzustellen. Während dieser Zeit blinkt die Auswahl des 12/24-Stunden-Systems. Drücken Sie + oder - zum Einstellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung - wenn die Stunde zu blinken beginnt, drücken Sie + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie zur Bestätigung - wenn die Minuten zu blinken beginnen, drücken Sie + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie zur Bestätigung - wenn die Stunde des Alarms zu blinken beginnt, drücken Sie + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie zur Bestätigung - wenn die Minuten des Alarms zu blinken beginnen, drücken Sie + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie zur Bestätigung - wenn die Temperatureinheit °C / °F zu blinken beginnt, drücken Sie + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie um die Auswahl zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen auch speichern und den Ein-stellmodus jederzeit verlassen, ohne die Taste 30 Sekunden lang gedrückt zu halten.
- Wenn während des Einstellvorgangs eine schnelle Addition oder Subtraktion erforderlich ist, kann die Taste + oder - für mehr als 2 Sekunden gedrückt werden, um eine schnelle Anpassung vorzunehmen.

Alarmfunktion:
- Drücken Sie , um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deakti-vieren.
- Der Alarm ist 1 Minute lang aktiv. Sie können drücken, um die Schlummerfunktion (blinkendes "zz"-Symbol) für 5 Minuten zu aktivieren, oder eine andere Taste drücken, um den Alarm direkt zu verlassen.

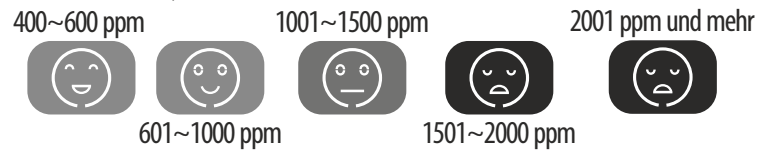
Maximal- und Minimalwerte:
- Drücken Sie +, um den Maximalwert zu überprüfen → den Mini-malwert → kehren Sie zum Ablesemodus für Temperatur, Feuch-tigkeit und CO_2-Konzentration zurück.
- Wenn Sie + 2 Sekunden lang gedrückt halten, während die Maximal- und Minimalwerte angezeigt werden, können Sie die Maximal- und Minimalwerte zurücksetzen und die Aufzeichnung erneut starten.
- Maximal- und Minimalwerte werden automatisch gelöscht und jeden Tag um 0:00 Uhr neu gespeichert.

CO_2-Konzentrationsalarm:
- Drücken Sie -, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Halten Sie - 2 Sekunden lang gedrückt, um zur Einstellung des CO_2-Konzentrationsalarms zu gelangen. Der Wert der CO_2-Konzentration beginnt zu blinken - drücken Sie + oder -, um ihn anzupassen.
- Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen und den Ein-stellmodus zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen auch speichern und den Einstellmodus jederzeit verlassen, ohne die Taste 30 Sekunden lang gedrückt zu halten.

Funktion der manuellen Basislinienkalibrierung:
- Halten Sie im Ablesemodus die Taste + 2 Sekunden lang gedrückt, um in den manuellen Sensorkalibrierungsmodus zu gelangen. An diesem Punkt kann die Taste gedrückt werden, um die Kalibrierung zu bestätigen, oder die + - Taste kann gedrückt oder 30 Sekunden lang nicht gedrückt werden, um den manuellen Sensorkalibrierungsmodus zu verlassen.
- Die Dauer des manuellen Sensorkalibrierungsmodus beträgt 20 Minuten. Während dieser Zeit können Sie + drücken, um den Vorgang vorzeitig zu beenden.

*****Informationen über die manuelle Basislinienkalibrierung und automatische Basislinienkalibrierung für die CO_2-Konzentration:**
- Durch Transport, Vibration und andere Ursachen kann der Kohlen-dioxidsensor eine Verringerung der Ablesegenauigkeit (des Nullwerts des CO_2-Sensors) verursachen und die Erkennungs-genauigkeit wird verringert. Um die Genauigkeit des Sensors wiederherzustellen, kann eine manuelle Kalibrierung des Sensors vorgenommen werden, um die Verschiebung zu korrigieren. Während der Sensorkalibrierung sollte das Gerät in einer Um-gebung mit einer CO_2-Konzentration in der äußeren Atmosphäre (ca. 400 ppm) aufgestellt werden, um sicherzustellen, dass die CO_2-Konzentration in der Umgebung stabil ist.
- Aufgrund von Transport, Vibration und anderen Ursachen kann der Kohlendioxidsensor eine Verringerung der Messgenauigkeit veru-rsachen, daher korrigiert der Sensor die Werte mithilfe eines eingebauten automatischen Kalibrierungsalgorithmus. Etwa 2 Tage nach der Inbetriebnahme des Sensors werden die niedrigsten Kohlendioxid-Konzentrationswerte gespeichert, um den Basiswert der Kohlendioxid-Konzentration in der äußeren Atmosphäre (etwa 400 ppm) zu ändern, und nach etwa 7 Tagen werden die niedrigsten Kohlendioxid Konzentrationswerte gespeichert, um den Basiswert der Kohlendioxid-Konzentration in der Atmosphäre (etwa 400 ppm) zu ändern. Der Zyklus wird 7 Tage lang wiederholt. Vergewissern Sie sich, dass die CO_2-Konzentration innerhalb von etwa 2 Tagen nach Inbetriebnahme des Sensors und nach jeweils 7 Tagen Dauerbetrieb auf atmosphärische Werte (ca. 400 ppm) gesunken ist.
- Die Funktion der automatischen Kalibrierung des Sensors eignet sich für den Einsatz im Büro, zu Hause und an anderen Orten. Nicht anwendbar in landwirtschaftlichen Gewächshäusern, land-wirtschaftlichen Betrieben, Lagern und anderen Orten.

Komfort in Innenräumen:
Wenn die Kohlendioxidkonzentration innerhalb einer Stunde steigt oder größer oder gleich 100 ppm ist, zeigt der Pfeil nach oben; wenn sie innerhalb einer Stunde fällt oder größer oder gleich 100 ppm ist, zeigt der Pfeil nach unten; wenn sie innerhalb einer Stunde 100 ppm nicht übersteigt, zeigt der Pfeil flach. Die folgenden Meldungen können angezeigt werden:
- ↗ Die Temperatur/Luftfeuchtigkeit steigt
- → Die Temperatur/Luftfeuchtigkeit bleibt konstant.
- ↘ Die Temperatur/Luftfeuchtigkeit sinkt.

Entsprechend dem aktuellen CO_2-Konzentrationswert gibt es fünf Stufen von Icons (Smileys):
400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm und mehr

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Liegt die CO_2-Konzentration über 1500 ppm, wird auf dem Bildschirm die Meldung angezeigt, die den Benutzer daran erinnert, das Fenster zu öffnen, um den Raum zu lüften.
- Liegt die CO_2-Konzentration über 2000 ppm, wird auf dem Bildschirm die Meldung ⚠ angezeigt, die den Benutzer daran erinnert, auf die Sicherheit und mögliche Probleme im Zusammenhang mit dem Aufenthalt in einem Raum mit hoher CO_2-Konzentration zu achten.
- Die Erfassungsfrequenz für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Kohlen-dioxidkonzentration beträgt 5 Sekunden.
- Vermeiden Sie bei der CO_2-Messung Vibrationen des Produkts und direktes Anblasen des Sensors durch starken Wind, da dies zu Abweichungen bei den gemessenen Kohlendioxidwerten im Raum führen kann.

Hintergrundbeleuchtung und Laden:
Berühren Sie , um die Stärke der Hintergrundbeleuchtung einzustellen - es sind drei Stufen verfügbar (hoch - mittel - niedrig - aus). Wenn die Spannung der eingebauten Lithiumbatterie niedrig ist, blinkt das Symbol für niedrige Spannungsversorgung auf dem Bildschirm. Das Gerät deaktiviert dann die Hintergrundbeleuchtung, die Kohlendioxid-Erkennung usw. um sicherzustellen, dass die Zeitfunktion weiterhin funktioniert. Während des Ladevorgangs zeigt das Batteriesymbol den Ladevorgang an, und wenn die Batterie vollständig geladen ist, wird das Batteriesymbol ausgeblendet. Es wird empfohlen Gleichstrom zu nutzen.

4. TECHNISCHE DATEN
SPANNUNGSVERSORGUNG: Multifunktionaler Luftqualitätssensor: DC 5V-Netzteil.
5. ABFALLWIRTSCHAFT
Verbrauchte elektrische und elektronische Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Abfallart trägt zum Umweltschutz bei. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das verbrauchte Gerät an einer spezialisierten Sammelstelle abzugeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu einem solchen Punkt erhalten Sie bei der örtlichen Behörde oder in der Verkaufsstelle. **Hinweis!** Jeder Haushalt ist Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten für Mensch und Umwelt gefährlich sind. Andererseits sind verbrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Begleitpapieren bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Zugleich weist die Kennzeichnung darauf hin, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Umlauf gebracht wurde. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, verbrauchte Geräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle zu bringen, um sie ordnungsgemäß zu entsorgen. Informationen über das vorhandene Sammelsystem für Elektroaltgeräte erhalten Sie am Infopunkt des Geschäfts oder im Stadtamt/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

FR - NOTICE D'UTILISATION - CAPTEUR MULTIFONCTIONNEL DE QUALITÉ DE L'AIR
1. CONTENU DE L'EMBALLAGE
Capteur multifonctionnel de qualité de l'air. Adaptateur secteur DC 5V. Notice d'utilisation
2. FONCTIONS
- Écran LCD.
- Mesure de la concentration de dioxyde de carbone (plage 400~5000 PPM) avec fonction d'alarme de concentration de CO_2.
- Mesure de la température en °C ou °F (plage de -9,9°C /14,2°F ~ +50°C /122°F).
- Mesure de l'humidité de l'air (plage de 1% ~ 99%).
- Indicateur de qualité de l'air.
- Horloge avec fonction de réveil
- Affichage de l'heure en mode 12 et 24 heures.
- Option de rétroéclairage à trois niveaux (élevé - moyen - faible - éteint).
- Étalonnage manuel de la ligne de base et étalonnage automatique de la ligne de base pour la concentration de Co_2.
- Surveillance des valeurs maximales et minimales enregistrées pour la température, l'humidité et la concentration de CO_2.
- Indicateur d'alimentation et de charge de la batterie au lithium.
- Alimentation: DC 5,0 V 600 m.
3. AUTILISATION
3.1. Avant utilisation
Installation de la batterie:
- Après avoir inséré l'adaptateur secteur, placez le curseur sur la position ON pour démarrer l'appareil. À ce stade, toutes les icônes de l'écran s'affichent et l'appareil émet un signal sonore avant de passer en mode de fonctionnement normal. Un compte à rebours de 60 secondes s'affiche à l'écran pour indiquer que le capteur de CO_2 a été étalonné.
- Le produit est équipé d'une batterie lithium-ion. Lorsque l'appareil est utilisé avec l'adaptateur secteur, la batterie à l'intérieur du produit est chargée. Lorsque l'alimentation électrique (adaptateur DC5V) est débranchée, l'appareil bascule sur l'alimentation par batterie. La batterie lithium-ion entièrement chargée suffit pour environ cinq heures d'utilisation continue avec le rétroéclairage maximum.

3.2. Utilisation de l'appareil et réglage des fonctions
Configuration des paramètres de l'horloge:
Appuyez sur pendant 2 secondes pour régler l'heure. Pendant ce temps, la sélection du système 12/24 heures clignote. Appuyez sur + ou - pour régler.
- Appuyez sur pour confirmer - lorsque l'heure commence à clignoter, appuyez sur + ou - pour effectuer le réglage.
- Appuyez sur pour confirmer - lorsque les minutes commencent à clignoter, appuyez sur + ou - pour effectuer le réglage.
- Appuyez sur pour confirmer - lorsque l'heure de l'alarme commence à clignoter, appuyez sur + ou - pour effectuer le réglage.
- Appuyez sur pour confirmer - lorsque les minutes commencent à clignoter, appuyez sur + ou - pour effectuer le réglage.
- Appuyez sur pour confirmer - lorsque l'unité de température °C / °F commence à clignoter, appuyez sur + ou - pour effectuer le réglage.
- Appuyez sur pour confirmer la sélection et quitter le mode de réglage. Vous pouvez également enregistrer vos réglages et quitter le mode de réglage à tout moment sans maintenir le bouton enfoncé pendant 30 secondes.
- Si une addition ou une soustraction rapide est nécessaire pendant le processus de réglage, il est possible d'appuyer sur le bouton + ou - et de le maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes pour un réglage rapide.

Fonction d'alarme:
- Appuyez sur pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.
- L'alarme fonctionne pendant 1 minute. Vous pouvez appuyer sur pour accéder à la fonction de répétition (icône " zz " clignotante) pendant 5 minutes ou appuyer sur n'importe quel autre bouton pour quitter directement l'alarme.

Valeurs maximales et minimales:
- Appuyez sur + pour vérifier la valeur maximale → valeur minimale → retour au mode de lecture de la température, de l'humidité et de la concentration de CO_2.
- Si vous appuyez sur + pendant 2 secondes lorsque les valeurs maximales et minimales sont affichées, vous pouvez réinitialiser les valeurs maximales et minimales et recommencer l'enregistrement.
- Les enregistrements maximum et minimum seront automatiquement effacés et réenregistrés à 0 h 00 chaque jour.

Alarme de concentration de dioxyde de carbone:
- Appuyez sur - pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé - pendant 2 secondes pour passer au réglage de l'alarme de concentration de CO_2. Lavaleur de la concentration de CO_2 commence à clignoter - appuyez sur + ou - pour l'ajuster.
- Appuyez su , pour confirmer la sélection et quitter le mode de réglage. Vous pouvez également enregistrer vos réglages et quitter le mode de réglage à tout moment sans maintenir le bouton enfoncé pendant 30 secondes.

Fonction d'étalonnage manuel de la ligne de base:
- En mode lecture, appuyez sur + pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de préparation de l'étalonnage manuel du capteur. À ce stade, le bouton peut être appuyé pour confirmer l'étalonnage ou le bouton + ou non pendant 30 secondes pour quitter le mode d'étalonnage manuel du capteur.
- La durée du mode d'étalonnage manuel du capteur est de 20 minutes. En cours de fonctionnement, vous pouvez appuyer sur + pour sortir plus tôt.

***** Informations sur l'étalonnage manuel de la ligne de base et l'étalonnage automatique de la ligne de base de la concentration de CO_2:**
- En raison du transport, des vibrations et d'autres raisons, le capteur de dioxyde de carbone peut entraîner une réduction de la précision de la lecture (valeur zéro du capteur de CO_2) et la précision de la détection sera réduite. Pour rétablir la précision du capteur, l'étalonnage manuel du capteur peut être utilisé pour corriger le décalage. Pendant le processus d'étalonnage du capteur, l'appareil doit être placé dans un environnement présentant un niveau de concentration de CO_2 dans l'atmosphère extérieure (environ 400 ppm) afin de s'assurer que la concentration de CO_2 dans l'environnement est stable.
- En raison du transport, des vibrations et d'autres causes, le capteur de dioxyde de carbone peut entraîner une réduction de la précision de la lecture. Le capteur corrige donc les valeurs à l'aide d'un algorithme d'étalonnage automatique intégré. Environ 2 jours après l'activation du capteur, les valeurs minimales de concentration de dioxyde de carbone seront enregistrées pour modifier la valeur de base de la concentration de dioxyde de carbone dans l'environnement atmosphérique externe (environ 400 ppm), après environ 7 jours, les valeurs minimales de concentration de dioxyde de carbone seront enregistrées pour modifier la valeur de base de la concentration de dioxyde de carbone dans l'environnement atmosphérique (environ 400 ppm). Le cycle sera répété pendant 7 jours. Assurez-vous que la concentration de CO_2 a été ramenée au niveau atmosphérique (environ 400 ppm) dans les 2 jours suivant la mise en service du capteur et tous les 7 jours de fonctionnement continu.
- La fonction d'étalonnage automatique du capteur convient au bureau, à la maison et à d'autres endroits. Elle n'est pas applicable dans les serres agricoles, les fermes, les entrepôts et autres lieux.

Confort à l'intérieur:

Selon l'évolution de la concentration en dioxyde de carbone, si elle augmente au cours d'une heure ou si elle est supérieure ou égale à 100 ppm, la flèche pointe vers le haut ; si elle diminue au cours de l'heure ou si elle est supérieure ou égale à 100 ppm, la flèche pointe vers le bas ; si elle ne dépasse pas 100 ppm au cours de l'heure, la flèche pointe vers le bas. Les messages suivants peuvent s'afficher:

↗ Augmentation de la température / de l'humidité.

→ La température / l'humidité restent constantes.

↘ Baisse de la température /de l'humidité.

Selon la valeur actuelle de la concentration de CO_2, il existe cinq niveaux d'icônes (visages):

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm et plus

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Si la concentration de CO_2 est supérieure à 1 500 ppm, l'écran affiche le message pour rappeler à l'utilisateur d'ouvrir une fenêtre pour aérer la pièce.
- Si la concentration de CO_2 est supérieure à 2 000 ppm, l'écran affiche le message pour rappeler aux utilisateurs qu'ils doivent faire attention à la sécurité et aux problèmes potentiels liés au fait de se trouver dans une pièce présentant des concentrations élevées de CO_2.
- La fréquence de détection de la température, de l'humidité et de la concentration de dioxyde de carbone est de 5 secondes.
- Lors de la détection du CO_2, évitez les vibrations du produit et l'exposition directe du capteur à des vents forts qui peuvent entraîner des écarts des valeurs de dioxyde de carbone détectées dans la pièce.

Rétroéclairage et charge:

Touchez ☼ pour régler le niveau de rétroéclairage - trois niveaux disponibles (élevé - moyen - faible - éteint). Lorsque la tension de la batterie au lithium intégrée est faible, le symbole de faible puissance apparaît en clignotant à l'écran. Le produit éteint alors la fonction de rétroéclairage, la fonction de détection du dioxyde de carbone, etc. pour garantir que la fonction de temps continue de fonctionner. Pendant le processus de chargement de la batterie, le symbole de la batterie indique la charge et lorsqu'elle est complètement chargée, le symbole de la batterie est masqué. Il est recommandé d'utiliser une alimentation en courant continu.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION: Capteur multifonctionnel de qualité de l'air: alimentation DC 5V.

5. GESTION DES DÉCHETS

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Le tri et l'élimination correcte de ce type de déchets contribuent à la protection de l'environnement. Il incombe à l'utilisateur de remettre le matériel usagé à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les informations relatives à ce point peuvent être obtenues auprès de l'autorité locale ou du point de vente. **Attention!** Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - DAUGIAFUNKCIS ORO KOKYBĖS JUTIKLIS

1. PAKUOTĖS TURINYS

Daugiafunkcis oro kokybės jutiklis. 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinis. Naudojimo instrukcija.

2. FUNKCIJOS

- LCD ekranas.
- Matuoja anglies dioksido koncentraciją (diapazonas 400 ~ 5000 PPM) ir įspėja apie padidėjusią CO_2 koncentraciją.
- Temperatūrą matuoja °C arba °F (diapazonas –9,9 °C / 14,2 °F ~ +50 °C / 122,0 °F).
- Matuoja oro drėgnį (diapazonas 1 % ~ 99 %).
- Rodo oro kokybę.
- Laikrodis su žadintuvu.
- Laikas rodomas 12 ir 24 valandų formatu.
- Trijų pakopų apšvietimas (ryškiai – vidutiniškai – silpnai – išjungta).
- CO_2 koncentracijos bazinės linijos rankinis ir automatinis kalibravimas.
- Fiksuotų temperatūros, drėgnio ir CO_2 koncentracijos didžiausių ir mažiausių verčių stebėsena.
- Maitinimo ir ličio elemento įkrovos rodiklis.
- Maitinimas: DC 5,0 V 600 mA.

3. NAUDOJIMAS

3.1. Prieš naudojant

Elemento diegimas:

- Įdėjus nuolatinės srovės maitinimo šaltinį būtina paslinkti šliaužiklį „⏻" į ON padėtį prietaisui paleisti. Ekrane rodomos visos piktogramos ir iš prietaiso pasigirsta garso signalas, paskiau prietaisas perjungiamas į įprastą veikseną. Ekrane skaičiuojamos 60 sekundžių, kurios rodo, kad kalibruojamas CO_2 jutiklis.
- Prietaise yra ličio jonų elementas. Kai prietaisas naudojamas su maitinimo šaltiniu, viduje esantis elementas įkraunamas. Atjungus maitinimo šaltinį (5V nuolatinės srovės maitinimo šaltinį), prietaisas perjungiamas į maitinimą iš elemento. Visiškai įkrauto ličio jonų elemento pakanka maždaug penkioms valandoms nepertraukiamo veikimo, kai apšvietimas yra ryškiausias.

3.2. Prietaiso veikimas ir funkcijų nustatymas

Laikrodžio parametrų nustatymas

Paspauskite ir palaikykite „ ⊙" 2 sekundes, kad nustatytumėte laiką. Mirga 12 / 24 valandų formato parinktis. Paspauskite „+" arba „-", kad sureguliuotumėte.

- Paspauskite „ ⊙ ", kad patvirtintumėte – kai valandos mirga, paspauskite „+" arba „-", kad nustatytumėte.
- Paspauskite „⊙", kad patvirtintumėte – kai minutės mirga, paspauskite „+" arba „-", kad nustatytumėte.
- Paspauskite „ ⊙ ", kad patvirtintumėte – kai įspėjimo valandos mirga, paspauskite „+" arba „-", kad nustatytumėte.
- Paspauskite „ ⊙ ", kad patvirtintumėte – kai įspėjimo minutės mirga, paspauskite „+" arba „-", kad nustatytumėte.
- Paspauskite „⊙", kad patvirtintumėte – kai temperatūros vienetas °C / °F mirga, paspauskite „+" arba „-", kad nustatytumėte.
- Paspauskite „ ⊙", kad patvirtintumėte parinktį ir išeitumėte iš parinkčių veiksenos. Taip pat galite išsaugoti parinktis ir bet kada išeiti iš parinkčių veiksenos nelaikydami nuspausto mygtuko 30 sekundžių.
- Jeigu nustatant būtina sparčiai pridėti ar atimti, galima paspausti ir palaikyti mygtuką „+" arba „-" ilgiau nei 2 sekundės, kad būtų galima sparčiai sureguliuoti.

Įspėjimo funkcija

- Paspauskite „ ⊙", kad įjungtumėte arba išjungtumėte įspėjimo funkciją.
- Įspėjimas trunka 1 minutę. Galite paspausti „☼", kad įeitumėte į snaudimo funkciją (mirganti „zz" piktograma), kuri trunka 5 minutes, arba paspausti bet kurį kitą klavišą, kad tiesiai išeitumėte iš įspėjimo.

Aukščiausios ir žemiausios vertės

- Paspauskite „+", kad patikrintumėte aukščiausią vertę → žemiausią vertę → grįžti į temperatūros, drėgnio ir CO_2 koncentracijos nuskaitymo veikseną.
- Jeigu paspausite ir palaikysite „+" 2 sekundes, kai rodoma aukščiausia ir žemiausia vertės, galite paleisti iš naujo aukščiausią ir žemiausią vertes ir pradėti fiksuoti iš naujo.
- Aukščiausios ir žemiausios verčių įrašai ištrinami automatiškai ir iš naujo įrašomi kasdien 0.00 valandą.

Įspėjimas apie anglies dioksido koncentraciją

- Paspauskite „-", kad įjungtumėte arba išjungtumėte įspėjimo funkciją.
- Paspauskite ir palaikykite „-" 2 sekundes, kad pereitumėte į įspėjimo apie CO_2 parinktis. CO_2 koncentracijos vertė pradės mirgėti – paspauskite „+" arba „-", kad ją pritaikytumėte.
- Paspauskite „⊙", kad patvirtintumėte parinktį ir išeitumėte iš parinkčių veiksenos. Taip pat galite išsaugoti parinktis ir bet kada išeiti iš parinkčių veiksenos nelaikydami nuspausto mygtuko 30 sekundžių.

Bazinės linijos rankinio kalibravimo funkcija

- Kai veikia nuskaitymo veiksena, paspauskite ir palaikykite „+" 2 sekundes, kad pereitumėte į jutiklio rankinio kalibravimo veikseną. Tuo metu galima spausti mygtuką „⊙" kalibravimui patvirtinti arba spausti „+" ar nespausti mygtuko 30 sekundžių, kad išeitumėte iš jutiklio rankinio kalibravimo veiksenos.
- Jutiklio rankinio kalibravimo veiksena trunka 20 minučių. Tuo metu galima spausti „+", jeigu norima išeiti anksčiau.

*****Informacija apie CO_2 koncentracijos bazinės linijos rankinį ir automatinį kalibravimą**

- Gabenant, dėl virpesių ir kitų priežasčių gali pablogėti anglies dioksido jutiklio nuskaitymo tikslumas (CO_2 jutiklio nulinė vertė) ir pablogėti aptikimo tikslumas. Jutiklio tikslumui atkurti galima taikyti jutiklio rankinį kalibravimą neatitikčiai pakoreguoti. Kalibruojant jutiklį prietaisą būtina laikyti aplinkoje, kurioje CO_2 koncentracija prilygsta išorės atmosferos (apie 400 ppm), siekiant įsitikinti, kad CO_2 koncentracija aplinkoje yra stabili.
- Gabenant, dėl virpesių ir kitų priežasčių gali pablogėti anglies dioksido jutiklio nuskaitymo tikslumas , todėl jutiklis pakoreguoja vertes įdiegtu automatinio kalibravimo algoritmu. Maždaug po 2 dienų, kai paleidžiamas jutiklis, išsaugomos žemiausios anglies dioksido koncentracijos vertės, kad pakeistų pagrindinę anglies dioksido koncentracijos išorės atmosferos aplinkoje koncentraciją (apie 400 ppm), maždaug po 7 dienų išsaugomos žemiausios anglies dioksido vertės, kad pakeistų pagrindinę anglies dioksido koncentracijos atmosferos aplinkoje koncentraciją (apie 400 ppm). Ciklas kartojamas 7 dienas. Būtina įsitikinti, kad CO_2 koncentracija sumažėjo iki atmosferos lygio (apie 400 ppm) per maždaug 2 dienas nuo jutiklio paleidimo ir visas 7 dienas, kai veikia ištisai.
- Jutiklio automatinio kalibravimo funkcija tinkama naudoti biure, namuose ir kitose vietose. Netinkama naudoti žemės ūkio šiltnamiuose, žemės ūkiuose, sandėliuose ir kitose vietose.

Patalpų komfortas

Keičiantis anglies dioksido koncentracijai, jeigu koncentracija per valandą padidėja arba yra didesnė ar lygi 100 ppm, rodyklė rodo aukštyn; jeigu koncentracija per valandą nukrinta arba yra didesnė ar lygi 100 ppm, rodyklė rodo žemyn; jeigu neviršija 100 ppm per valandą, rodyklė rodo vertikaliai.

Gali būti rodomi šie pranešimai:

↗ Auga temperatūra / drėgnis.

→ Temperatūra / drėgnis išlieka pastovūs.

↘ Krinta temperatūra / drėgnis.

Pagal esamą CO_2 koncentracijos vertę yra penki piktogramų (jaustukų) lygiai:

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm ir daugiau

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Jeigu CO_2 koncentracija viršija 1500 ppm, ekrane rodomas pranešimas primenantis vartotojui, kad būtina atverti langą ir išvėdinti patalpą.
- Jeigu CO_2 koncentracija viršija 2000 ppm, ekrane rodomas pranešimas ⚠ primenantis vartotojui, kad būtina atkreipti dėmesį į saugą ir galinčias kilti problemas būnant patalpoje, kurioje yra aukšta CO_2 koncentracija.
- Temperatūros, drėgnio ir anglies dioksido koncentracija fiksuojama kas 5 sekundes.
- Aptinkant CO_2 būtina vengti prietaiso virpesių ir tiesiogiai į jutiklį pūsti stiprų vėją, nes gali iškreipti patalpoje aptinkamo anglies dioksido vertes.

Apšvietimas ir įkrovimas

1. Palieskite „☼" apšvietimo lygiui nustatyti – galimi trys lygiai (ryškiai – vidutiniškai – silpnai – išjungta).

2. Nukritus ličio elemento įtampai, rodomas ekrane mirgantis žemo įkrovos lygio simbolis „ ". Tokiu atveju prietaisas išjungia apšvietimo, anglies dioksido aptikimo ir pan. funkcijas, kad užtikrintų nepertraukiamą laiko funkcijos veikimą.

3. Kraunant elementą elemento simbolis „ " rodo krovimą, visiškai įkrovus – elemento simbolis dingsta.

4. Rekomenduojama naudoti nuolatinės srovės maitinimo šaltinį.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

MAITINIMAS: Daugiafunkcis oro kokybės jutiklis: 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinis.

5. ATLIEKŲ TVARKYMAS:

Naudotos elektros ir elektronikos įrangos nemesti į šiukšlyną. Šios rūšies atliekų tinkamas rūšiavimas ir šalinimas prisideda prie aplinkos apsaugos. Už naudotos įrangos pristatymą į specializuotą surinkimo vietą, kur ji priimama nemokamai, atsako naudotojas. Informacija apie tokias vietas galima gauti iš vietos valdžios arba pirkimo vietoje. **Dėmesio!** Kiekvienas namų ūkis yra elektros ir elektronikos įrangos naudotojai, todėl gali sukurti žmonėms ir aplinkai pavojingų atliekų, kadangi įrangoje yra pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Kita vertus, panaudota įranga - tai vertinga medžiaga, iš kurios galima atgauti žaliavas, pvz., varį, alavą, stiklą, geležį ir kt. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis ant įrangos, pakuotės arba pridedamuose dokumentuose reiškia, kad gaminio negalima mesti kartu su kitomis atliekomis. Ženklas taip pat reiškia, kad įranga į rinką patiekta po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Naudotojas privalo perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo vietą, kad būtų tinkamai perdirbta. Informaciją apie panaudotos elektros įrangos surinkimo sistemą galima rasti parduotuvės informacinėje iškaboje arba savivaldybėje. Tinkamas panaudotos įrangos tvarkymas padeda išvengti neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai!

LV - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - DAUDZFUNKCIONĀLS GAISA KVALITĀTES SENSORS

1. IEPAKOJUMA SATURS

Daudzfunkcionāls gaisa kvalitātes sensors. 5 V līdzstrāvas barošanas avots. Lietotāja rokasgrāmata.

2. FUNKCIJAS

- LCD ekrāns.
- Oglekļa dioksīda koncentrācijas mērīšana (diapazons 400 ~ 5000 ppm) ar CO2 koncentrācijas signalizācijas funkciju.
- Temperatūras mērīšana °C vai °F (diapazons -9,9°C/14,2°F ~ +50°C/122,0°F).
- Gaisa mitruma mērīšana(diapazons 1-99%).
- Gaisa kvalitātes rādītājs.
- Pulkstenis ar modinātāju.
- Laika rādīšana 12 un 24 stundu formātā.
- Trīspakāpju pagaismojuma līmenis (augsts – vidējs – zems – izslēgts).
- Manuāla bāzes līnijas kalibrēšana un automātiska CO_2 koncentrācijas bāzes līnijas kalibrēšana.
- Maksimālo un minimālo reģistrēto temperatūras, mitruma un CO_2 koncentrācijas vērtību monitorings.
- Litija baterijas jaudas un uzlādes indikators.
- Barošanas avots: DC 5,0 V, 600mA.

3. LIETOŠANA

3.1. Pirms lietošanas

Baterijas uzstādīšana

- Lai ieslēgtu ierīci pēc DC barošanas avota pievienošanas, novietojiet slīdni „ ⏻ " pozīcijā ON. Šajā brīdī ekrānā tiks atainoti visi simboli, ierīce izdos skaņas signālu un pārslēgsies normālajā darbības režīmā. Ekrānā parādīsies 60 sekunžu laika atpakaļ skaitīšana, kas norāda, ka CO_2 sensors tiek kalibrēts.
- Ierīce ir aprīkota ar litija-jonu bateriju. Lietojot ierīci ar barošanas avotu, ierīces iekšpusē esošā baterija tiks uzlādēta. Pēc strāvas padeves pārtraukšanas (DC5V barošana) ierīce pārslēgsies uz strāvas padevi no baterijas. Pilnībā uzlādēta litija-jonu baterija ir pietiekama apmēram piecas stundas ilgai nepārtrauktai darbībai ar maksimālu pagaismojumu.

3.2. Ierīces darbība un funkciju iestatīšana

Pulksteņa parametru iestatīšana

Lai iestatītu laiku, 2 sekunžu laikā nospiediet un pieturiet " ⊙ ". Šajā laikā mirgos 12/24 stundu režīma izvēle. Lai fiksētu, nospiediet " + " vai " -".

- Izvēles apstiprināšanai nospiediet "⊙" - kad pulkstenis sāk mirgot, iestatīšanai noklikšķiniet uz" + " vai " -".
- Izvēles aptipināšanai nospiediet "⊙„ - kad minūtes sāk
- mirgot, iestatīšanai noklikšķiniet uz" + " vai " -".
- Izvēles apstiprināšanai nospiediet "⊙„ - kad modinātāja stundas sāk mirgot, iestatīšanai noklikšķiniet uz" + " vai " -".
- Izvēles apstiprināšanai nospiediet "⊙„ - kad modinātāja minūtes sāk mirgot, iestatīšanai noklikšķiniet uz" + " vai " -".
- Apstiprināšanai nospiediet " ⊙ " - kad temperatūras mērvienība °C / °F sāks mirgot, iestatīšanai noklikšķiniet uz " + " vai " -".
- Izvēles apstiprināšanai un iziešanai no iestatīšanas režīma nospiediet " ⊙ ". Jūs varat arī saglabāt iestatījumus un jebkurā laikā iziet no iestatīšanas režīma, 30 sekundes ilgi neturot nospiestu pogu.
- Ja iestatīšanas procesa laikā nepieciešama ātra pievienošana vai atņemšana, ātrai iestatīšanai ir iespējams nospiest un turēt pogu "+" vai "-" ilgāk par 2 sekundēm.

Modinātāja funkcija

- Lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāja funkciju - nospiediet „ ⊙ ".
- Skaņas signāls skanēs 1 minūti. Lai ievadītu signāla atlikšanas funkciju, Jūs 5 minūtes ilgi varat turēt nospiestu " ☼ " (mirgojošs signāls "zz"), vai nospiest jebkuru citu taustiņu, lai nekavējoties izietu no modinātāja funkcijas.

Minimālās un maksimālās vērtības

- Lai aplūkotu maksimālo vērtību → minimālo vērtību → atgrieztos temperatūras, mitruma un CO_2 koncentrācijas nolasīšanas režīmā - nospiediet "+"
- Ja Jūs maksimālās un minimālās vērtības atainošanās laikā nospiedīsiet un pieturēsiet nospiestu 2 sekundes "+", Jūs varēsit atiestatīt minimālās un maksimālās vērtības un uzsākt ierakstīšanu no jauna.
- Maksimālie un minimālie ieraksti tiks automātiski notīrīti un atkārtoti saglabāti katru dienu plkst. 0:00.

Oglekļa dioksīda koncentrācijas signāls

- Lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāja funkciju - nospiediet "-".
- Lai ievadītu CO_2 koncentrācijas signāla iestatījumu, nospiediet un 2 sekundes turiet "-". CO_2 koncentrācijas vērtība sāks mirgot, lai to pielāgotu - nospiediet "+" vai " -".
- Izvēles apstiprināšanai un iziešanai no iestatīšanas režīma nospiediet " ⊙ ". Jūs varat arī saglabāt iestatījumus un jebkurā laikā iziet no iestatīšanas režīma, 30 sekundes ilgi neturot nospiestu pogu.

Bāzes līnijas manuālās kalibrēšanas funkcija

- Lai ievadītu sensora manuālās kalibrēšanas sagatavošanas režīmu, lasīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet "+". Šajā posmā Jūs varat nospiest pogu " ⊙" kalibrēšanas apstiprināšanai vai nospiest "+" vai nenospiest pogu 30 sekunžu laikā, lai izietu no sensora manuālās kalibrēšanas režīma.
- Sensora manuālās kalibrēšanas režīma ilgums – 20 minūtes. Lai izietu ātrāk, procesa laikā Jūs varat nospiest "+".

***** Informācija par manuālo bāzes līnijas kalibrēšanu un automātisko CO_2 koncentrācijas bāzes līnijas kalibrēšanu**

- Transportēšanas, vibrācijas un citu iemeslu dēļ oglekļa dioksīda sensora rādījumu precizitāte var pazemināties (CO2 sensora nulles vērtība), bet noteikšanas precizitāte pasliktināsies. Lai atjaunotu sensora precizitāti, nobīdes koriģēšanai ir iespējams izmantot manuālu sensora kalibrēšanu. Lai pārliecinātos par CO2 koncentrācijas stabilitāti vidē, sensora kalibrēšanas procesa laikā ierīce jānovieto vidē ar CO2 koncentrācijas līmeni ārējā atmosfērā (apmēram 400 ppm).
- Transportēšanas, vibrācijas un citu iemeslu dēļ oglekļa dioksīda sensora rādījumu precizitāte var pazemināties, tādēļ sensors koriģēs vērtības, izmantojot iebūvēto automātiskās kalibrēšanas algoritmu. Aptuveni 2 dienas pēc sensora aktivizēšanas tiks fiksētas minimālās oglekļa dioksīda koncentrācijas vērtības. Lai mainītu oglekļa dioksīda koncentrācijas bāzes vērtību ārējā atmosfēras vidē (apmēram 400 ppm), aptuveni pēc 7 dienām tiks saglabātas zemākās oglekļa dioksīda vērtības, lai mainītu oglekļa dioksīda koncentrācijas bāzes vērtību atmosfēras vidē (aptuveni 400 ppm). Cikls atkārtosies 7 dienu laikā. Pārliecinieties, ka CO2 koncentrācija samazinās līdz atmosfēras līmenim (aptuveni 400 ppm) apmēram 2 dienu laikā pēc sensora iedarbināšanas un ik pēc 7 nepārtrauktas darbības dienām.
- Sensora automātiskās kalibrēšanas funkcija ir piemērota lietošanai birojā, mājās un citās vietās. Tas nav piemērojams lauksaimniecības siltumnīcām, saimniecībām, noliktavām utt.

Iekštelpu komforts

- Atkarībā no oglekļa dioksīda koncentrācijas izmaiņām, ja tā palielinās stundas laikā vai pārsniedz vai ir vienāda ar 100 ppm, bultiņa norāda uz augšu; ja tā krītas stundas laikā vai pārsniedz vai ir vienāda ar 100 ppm, bultiņa norāda uz leju; ja tā nepārsniedz 100 ppm stundā, bultiņa ir novietota līdzeni.

Var parādīties šādi paziņojumi:

↗ Temperatūra / mitrums pieaug.

→ Temperatūra / mitrums saglabājas vienā līmenī.

↘ Temperatūra / mitrums samazinās.

Saskaņā ar pašreizējo CO2 koncentrācijas vērtību, atainojas pieci simbolu (emozimju) līmeņi:

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm un vairāk

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Ja CO_2 koncentrācija pārsniedz 1500 ppm, ekrānā atainosies paziņojums , atgādinot lietotājam atvērt logu telpas vēdināšanai.
- Ja CO_2 koncentrācija pārsniedz 2000 ppm, ekrānā atainosies paziņojums ⚠, atgādinot lietotājiem pievērst uzmanību drošībai un iespējamām problēmām, kas saistītas ar uzturēšanos telpās ar augstu CO_2 koncentrāciju.
- Temperatūras, mitruma un oglekļa dioksīda koncentrācijas mērīšanas biežums ir 5 sekundes.
- Atklājot CO_2, izvairieties no instrumenta vibrācijas un stipra vēja, kas pūš tieši uz sensora, kas var izraisīt novirzes no nosakāmās oglekļa dioksīda vērtībās telpā.

Pagaismojums un uzlāde

1. Lai iestatītu apgaismojuma līmeni, pieskarieties " ☼ „ - ir trīs līmeņi (augsts - vidējs - zems - izslēgts).

2. Kad iebūvētā litija baterijas spriegums ir zems, ekrānā mirgo mazjaudas simbols „ ". Tad ierīce izslēgs pagaismojuma funkciju, oglekļa dioksīda noteikšanas funkciju utt., lai nodrošinātu laika funkcijas darbības turpināšanos.

3. Baterijas uzlādes procesā baterijas simbols " " norāda uz uzlādi, un, kad tā ir pilnībā uzlādēts, baterijas simbols izgaist.

4. Ir ieteicams izmantot līdzstrāvas barošanu.

4. TEHNISKIE DATI

BAROŠANA: Daudzfunkcionāls gaisa kvalitātes sensors: DC 5V barošanas avots.

5. ATKRITUMU UTILIZĀCIJA:

Izmantotās elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest atkritumos. Šādu atkritumu šķirošana un pareiza iznīcināšana veicina vides aizsardzību. Lietotājs ir atbildīgs par izmantotā aprīkojuma nodošanu specializētai saņemšanas vietai, kur tas tiks pieņemts bez maksas. Informāciju par šādu punktu var iegūt no vietējām pašvaldībām vai veikalā, kurā ierīce tika iegādāta. **Piezīme!** Katra saimniecība ir elektrisko un elektronisko ierīču lietotājs un līdz ar to arī potenciālais cilvēkiem un videi bīstamo atkritumu ražotājs, jo ierīcē ir bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas. No otras puses, izmantotais aprīkojums ir vērtīgs materiāls, no kura var iegūt tādus resursus kā varš, alva, stikls, dzelzs un citi. Simbols - pārsvītrots atkritumu konteiners, kas ir izvietots uz ierīces, iepakojuma vai tai pievienotajos dokumentiem nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Apzīmējums vienlaikus norāda, ka ierīce tika laista apgrozībā pēc 2005. gada 13. augusta. Lietotāja pienākums ir nodot izmantoto aprīkojumu norādītajam savākšanas punktam, lai to pareizi pārstrādātu. Informāciju par pieejamo izmantoto elektronisko iekārtu savākšanas sistēmu var iegūt veikala informācijas nodaļā vai pilsētas / pilsētas rajona pašvaldībās. Pareizi rīkojoties ar izmantoto aprīkojumu, tiek novērsta negatīva ietekme uz vidi un cilvēku veselību!

EE - KASUTUSJUHEND - MULTIFUNKTSIONAALNE ÕHUKVALITEEDI ANDUR

1. PAKENDI SISU

Multifunktsionaalne õhukvaliteedi andur. Alalisvoolu toiteallikas 5 V. Kasutusjuhend.

2. FUNKTSIOONID

- LCD-ekraan.
- Süsihappegaasi kontsentratsiooni mõõtmine (vahemikus 400 ~ 5000 ppm) koos CO_2 kontsentratsiooni häirefunktsiooniga.
- Temperatuuri mõõtmine °C või °F ühikutes (vahemikus -9,9°C/14,2°F ~ +50°C/122,0°F).
- Õhuniiskuse mõõtmine (vahemikus 1–99%).
- Õhukvaliteedi näitaja.
- Kell koos äratuskellaga.
- Aja kuvamine 12- ja 24-tunnises formaadis.
- Kolmeastmeline taustvalgustuse tase (kõrge – keskmine – madal – välja lülitatud).
- Algseadete käsitsi kalibreerimine ja CO_2 kontsentratsiooni algseadete automaatne kalibreerimine.
- Temperatuuri, õhuniiskuse ja CO_2 kontsentratsiooni maksimaalsete ning minimaalsete registreeritud väärtuste monitooring.
- Toite ja liitiumaku laengutaseme indikaator.
- Toiteallikas: DC 5,0 V, 600 mA.

3. KASUTAMINE

3.1. Enne kasutamist

Aku paigaldamine

- Nihutage pärast alalisvoolu toiteallika DC ühendamist liugur " ⏻" asendisse "ON", et seade sisse lülitada. Sel hetkel kuvatakse ekraanil kõik ikoonid, seade tekitab helisignaali ja läheb üle tavarežiimile. Ekraanile ilmub 60-sekundiline aja tagasiarvestuse loendur, mis näitab, et toimub CO2 anduri kalibreerimine.
- Seade on varustatud liitiumioonakuga. Toiteallikaga seadme kasutamisel toimub seadme sees oleva aku laadimine. Pärast toiteallika (DC5V toide) väljalülitamist lülitub seade akutoitele. Täielikult laetud liitiumioonaku töötab maksimaalse taustvalguse korral pidevalt ligikaudu viis tundi.

3.2. Seadme töö ja funktsioonide seaded

Kella parameetrite seadistamine

Kellaaja määramiseks vajutage ja hoidke "⊙" 2 sekundit all. Selle aja jooksul hakkab vilkuma 12/24 tunni režiimi valik. Vajutage kellaja määramiseks „+" või "-".

- Vajutage kinnitamiseks "⊙ – kui tunnid hakkavad, siis vajutage määramiseks "+" või "-".
- Vajutage kinnitamiseks "⊙ " – kui minutid hakkavad vilkuma, siis vajutage määramiseks "+" või "-".
- Vajutage kinnitamiseks "⊙ " – kui äratuskell hakkab vilkuma, siis vajutage määramiseks "+" või "-".
- Vajutage kinnitamiseks "⊙" – kui äratuskella minutid hakkavad vilkuma, siis vajutage määramiseks "+" või "-".
- Vajutage kinnitamiseks "⊙" – kui temperatuuri mõõtühik °C/°F hakkab vilkuma, siis vajutage määramiseks "+" või "-".
- Vajutage valiku kinnitamiseks ja seadistusrežiimist väljumiseks " ⊙ ". Samuti saate igal ajal oma sätted salvestada ja seadete režiimist väljuda ilma nuppu 30 sekundit all hoidmata.
- Kui vajate seadistamise ajal kiiret liitmist või lahutamist, võite kiireks reguleerimiseks vajutada ja hoida nuppu "+" või "-" kauem kui 2 sekundit.

Äratuskella funktsioon

- Vajutage äratuskella funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks "⊙".
- Helisignaal kestub 1 min jooksul. Võite vajutada nuppu " ☼ „ 5 min jooksul, et siseneda helisignaali edasilükkamise funktsiooni ("zz" ikoon vilgub) või vajutada mistahes muud klahvi, et äratusest koheselt väljuda.

Minimaalsed ja maksimaalsed väärtused

- Vajutage "+", et näha maksimaalset väärtust → minimaalset väärtust → naasmine temperatuuri, niiskuse ja CO2 kontsentratsiooni mõõtmisrežiimi.
- Kui vajutate ja hoiate klahvi "+" 2 sekundit all maksimaalne ja minimaalne väärtuse kuvamise ajal, siis saate lähtestada maksimum- ja miinimumväärtused ning alustada uuesti salvestamist.
- Maksimaalse ja minimaalse näidu salvestis kustutatakse automaatselt ja salvestatakse uuesti iga päev kell 0:00.

Süsihappegaasi kontsentratsiooni signaal

- Vajutage süsihappegaasi kontsentratsiooni signaali sisse- või välja-lülitamiseks "-".
- Vajutage ja hoidke "-" 2 sekundit all, et siseneda CO2 kontsentratsiooni signalisatsiooni seadetesse. CO2 kontsentratsiooni väärtus hakkab vilkuma, vajutage selle reguleerimiseks "+" või "-".
- Vajutage valiku kinnitamiseks ja häälestusrežiimist väljumiseks " ⊙". Samuti saate igal ajal oma sätted salvestada ja seadete režiimist väljuda ilma nuppu 30 sekundit all hoidmata.

Algseadete käsitsi kalibreerimise funktsioon

- Anduri käsitsi kalibreerimiseks ettevalmistusrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke lugemisrežiimis 2 sekundit all "+". Sellel etapil saate kalibreerimise kinnitamiseks vajutada nuppu " "või vajutada "+" või mitte vajutada nuppu 30 sekundi jooksul, et väljuda anduri käsitsi kalibreerimise režiimist.
- Anduri käsitsi kalibreerimise režiimi kestus on 20 minutit. Kiiremaks väljumiseks võite vajutada protsessi ajal "+".

***** Teave algseadete käsitsi kalibreerimise ja CO_2 kontsentratsiooni algseadete automaatse kalibreerimise kohta**

- Transportimisest, vibratsioonist ja muudest põhjustest tulenevalt võib süsihappegaasi anduri näitude täpsus väheneda (CO_2 anduri nullväärtus) ja tuvastamise täpsus halveneda. Anduri täpsuse taastamiseks saab andurit käsitsi kalibreerida. Anduri kalibreerimisprotsessi ajal tuleb seade asetada keskkonda, mille CO_2 kontsentratsiooni tase väliskeskkonnas on (umbes 400 ppm), et tagada CO_2 kontsentratsiooni stabiilsus keskkonnas.
- Transpordi, vibratsiooni ja muude põhjuste tõttu võib süsihappegaasianduri näitude täpsust vähendada ja seepärast reguleerib andur väärtusi oma sisseehitatud automaatse kalibreerimisalgoritmi abil. Ligikaudu 2 päeva pärast anduri aktiveerimist registreeritakse süsihappegaasi kontsentratsiooni minimaalsed väärtused. Ümbritseva süsihappegaasi baastaseme (umbes 400 ppm) muutmiseks säilitatakse madalaimad süsihappegaasi väärtused ligikaudu 7 päeva pärast, et muuta ümbritseva süsihappegaasi baasväärtust (umbes 400 ppm). Tsüklit korratakse 7 päeva. Veenduge, et CO_2 kontsentratsioon langeks atmosfääri tasemele (ligikaudu 400 ppm) umbes 2 päeva jooksul pärast anduri käivitamist ja iga 7 päeva jooksul pideva töötamise korral.
- Anduri automaatse kalibreerimise funktsioon sobib kasutamiseks kontoris, kodus ja mujal. See ei kehti põllumajanduslike kasvuhoonete, talude, ladude jms kohta.

Mugavus ruumis

- Sõltuvalt süsihappegaasi kontsentratsiooni muutusest, kui see suureneb ühe tunni jooksul või on suurem või võrdne 100 ppm, näitab osuti ülespoole; kui see langeb ühe tunni jooksul või on suurem või võrdne 100 ppm, siis näitab osuti allapoole; kui see ei ületa 100 ppm tunnis, siis on osuti horisontaalasendis.

Võidakse kuvada järgmisi teateid:

↗ Temperatuur / niiskusesisaldus tõused.

→ Temperatuur / niiskusesisaldus ei muutu.

↘ Temperatuur / niiskusesisaldus langeb.

- Vastavalt CO_2 kontsentratsiooni jooksvatele väärtustele on olemas viis ikoonide (emotikonide) taset:

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm ja rohkem

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

- Kui CO2 kontsentratsioon ületab 1500 ppm, siis kuvatakse ekraanile teade , mis tuletab kasutajale meelde, et ruumi õhutamiseks tuleb aken avada.
- Kui CO2 kontsentratsioon ületab 2000 ppm, ilmub ekraanile teade ⚠ , mis tuletab kasutajatele meelde, et nad pööraksid tähelepanu ohutusele ja võimalikele probleemidele, mis on seotud viibimisega kõrge CO_2 kontsentratsiooniga ruumis.
- Temperatuuri, õhuniiskuse ja süsihappegaasi kontsentratsiooni mõõtmissagedus on 5 sekundit.
- Vältige CO_2 tuvastamisel seadme vibratsiooni ja tugevat tuult, mis puhub otse andurile, kuna see võib põhjustada kõrvalekaldeid CO_2 väärtuste tuvastamisel.

Taustvalgustus ja laengutase

1. Puudutage taustvalgustuse taseme määramiseks nuppu " ☼ " - saadaval on kolm taset (kõrge, keskmine, madal, väljalülitatud).

2. Kui sisseehitatud liitiumaku laengutase on madal, siis hakkab ekraanil vilkuma tühja aku ikoon " ". Seejärel lülitab seade välja taustvalgustuse, süsihappegaasi tuvastamise funktsiooni jne, et tagada kella pidev töötamine.

3. Aku laadimise ajal näitab " " sümbol laadimist ja kui aku on täielikult laetud, siis aku sümbol kaob.

4. Soovitatav on kasutada alalisvooluallika toidet.

4. TEHNILISED ANDMED

TOIDE: Multifunktsionaalne õhukvaliteedi andur: toiteallikas DC 5V.

5. JÄÄTMETE UTILISEERIMINE:

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügisse. Selliste jäätmete sorteerimine ja nõuetekohane utiliseerimine aitab kaasa keskkonna kaitsmisele. Kasutaja vastutab kasutatud seadmete üleandmise eest spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Teavet sellise kogumispunkti kohta saate kohalikest ametiasutustest või kauplusest, kust seadme ostsite. **Märkus!** Iga majapidamine on elektri- ja elektroonikaseadmete kasutaja ning seetõttu potentsiaalne inimesele ja keskkonnale ohtlike jäätmete tekitaja, kuna seadmes on ohtlikke aineid, segusid ja komponente. Teisest küljest on kasutatud seadmed väärtuslik materjal, millest saab kätte selliseid ressursse nagu vask, tina, klaas, raud jms. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, selle pakendil või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi visata muude jäätmete hulka. See sümbol viitab samaaegselt sellele, et seade lasti käibele pärast 13. augustit 2005. a. Kasutaja peab viima kasutatud seadme nõuetekohaseks ümbertöötlemiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Teavet kasutatud elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kohta saate kaupluse infoletist või linna / linnaosa kohalikest ametiasutustest. Kasutatud seadmete õige käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele.

CZ - MULTIFUNKČNÍ SNÍMAČ KVALITY VZDUCHU

1. OBSAH BALENÍ

Multifunkční snímač kvality vzduchu, napájecí adaptér 5 V DC, návod k obsluze.

2. FUNKCE

- Displej LCD.
- Měření koncentrace oxidu uhličitého v rozsahu 400 - 5 000 ppm s alarmem koncentrace Co_2.
- Měření teploty ve °C nebo °F v rozsahu od - 9,9 °C (14,2 °F) do +50 °C (122,0 °F).
- Měření vlhkosti vzduchu v rozsahu 1 - 99 %.
- Ukazatel kvality vzduchu.
- Hodiny s budíkem.
- Zobrazení času ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu.
- Tři úrovně podsvícení (vysoká, střední a nízká) a možnost vypnutí.
- Ruční a automatická kalibrace referenční hodnoty koncentrace Co_2.
- Sledování zaznamenaných maximálních a minimálních hodnot teploty, vlhkosti a koncentrace Co_2.
- Ukazatel napájení a stavu nabití lithiového akumulátoru.- Napájení 5,0 V DC, 600 mA.

3. OBSLUHA

3.1. Před použitímInstalace akumulátoru

Připojte stejnosměrný napájecí adaptér a přesuňte posuvný přepínač ⏻ do polohy ON. Na displeji se zobrazí všechny ikony, přístroj vydá zvukový signál a poté přejde do běžného provozního režimu. Na displeji se zobrazí 60sekundový odpočet signalizující kalibraci snímače CO_2. Přístroj je vybaven lithium-iontovým akumulátorem. Při provozu s připojeným napájecím adaptérem se vestavěný akumulátor nabíjí. Po odpojení napájecího adaptéru 5 V DC přístroj automaticky přejde na napájení z akumulátoru. Plně nabitý akumulátor umožňuje přibližně pět hodin nepřetržitého provozu při nejvyšší úrovni podsvícení.

3.2. Provoz přístroje a nastavení funkcí

Nastavení hodin

- Stiskněte tlačítko ⊙ a podržte je 2 sekundy. Jakmile začne blikat volba 12hodinového nebo 24 hodinového formátu, vyberte požadovanou možnost tlačítkem + nebo –.
- Stiskněte tlačítko ⊙ pro potvrzení. Jakmile začne blikat údaj o hodinách, nastavte jej tlačítkem + nebo –.
- Stiskněte tlačítko ⊙ pro potvrzení. Jakmile začne blikat údaj o minutách, nastavte jej tlačítkem + nebo –.
- Stiskněte tlačítko ⊙ pro potvrzení. Jakmile začne blikat údaj o hodinách budíku, nastavte jej tlačítkem + nebo –.
- Stiskněte tlačítko ⊙ pro potvrzení. Jakmile začne blikat údaj o minutách budíku, nastavte jej tlačítkem + nebo –.
- Stiskněte tlačítko ⊙ pro potvrzení. Jakmile začne blikat jednotka teploty °C/°F, vyberte požadovanou jednotku tlačítkem + nebo –.
- Stisknutím tlačítka ⊙ potvrďte volbu a ukončete režim nastavení. Pokud po dobu 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, nastavení se uloží a režim nastavení se ukončí.

Chcete-li hodnotu rychle zvýšit nebo snížit, podržte tlačítko + nebo – déle než 2 sekundy.

Budík

Stisknutím tlačítka ⊙ budík zapnete nebo vypnete. Budík zní 1 minutu. Stisknutím tlačítka ☼ odložíte buzení o 5 minut. Ikona „zz" přitom bliká. Stisknutím kteréhokoli jiného tlačítka zvonění ukončíte.

Maximální a minimální hodnoty

Opakovaným stisknutím tlačítka + postupně zobrazíte maximální hodnoty → minimální hodnoty → aktuální hodnoty teploty, vlhkosti a koncentrace CO_2. Chcete-li vynulovat uložené maximální a minimální hodnoty a zahájit nový záznam, podržte při zobrazení maximálních nebo minimálních hodnot tlačítko + po dobu 2 sekund. Každý den v 0:00 se uložené maximální a minimální hodnoty automaticky vymažou a začne nový záznam.

Alarm koncentrace oxidu uhličitého

Stisknutím tlačítka – alarm zapnete nebo vypnete. Podržením tlačítka – po dobu 2 sekund přejdete do režimu nastavení alarmu koncentrace CO_2. Jakmile začne hodnota koncentrace CO_2 blikat, nastavte ji tlačítkem + nebo –. Stisknutím tlačítka ⊙ potvrďte volbu a ukončete režim nastavení. Pokud po dobu 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, nastavení se uloží a režim nastavení se ukončí.

Ruční kalibrace referenční hodnoty

V režimu zobrazení aktuálních hodnot podržte tlačítko + po dobu 2 sekund. Přístroj přejde do režimu přípravy ruční kalibrace snímače. Kalibraci potvrďte tlačítkem ⊙ . Chcete-li režim přípravy ukončit, stiskněte tlačítko + nebo po dobu 30 sekund nestiskněte žádné tlačítko. Ruční kalibrace trvá 20 minut. Během kalibrace ji můžete předčasně ukončit stisknutím tlačítka +.

***** Informace o ruční a automatické kalibraci referenční hodnoty koncentrace CO_2**

Přeprava, vibrace a další vlivy mohou způsobit posun nulového bodu snímače CO_2 a snížit přesnost měření. Tento posun lze korigovat ruční kalibrací. Při kalibraci umístěte přístroj do prostředí se stabilní koncentrací CO_2 odpovídající běžné koncentraci ve venkovním ovzduší (přibližně 400 ppm). Snímač může odchylky korigovat také pomocí vestavěného algoritmu automatické kalibrace. Přibližně po 2 dnech od spuštění snímač zaznamená nejnižší naměřenou koncentraci CO_2 a použije ji k nastavení referenční hodnoty odpovídající venkovnímu ovzduší (přibližně 400 ppm). Přibližně po 7 dnech se nejnižší hodnota znovu zaznamená a použije ke korekci referenční hodnoty. Cyklus se opakuje každých 7 dní. Zajistěte, aby koncentrace CO_2 klesla na úroveň venkovního ovzduší (přibližně 400 ppm) během prvních přibližně 2 dnů po spuštění a poté v každém 7 denním období nepřetržitého provozu. Automatická kalibrace je vhodná pro kanceláře, domácnosti a podobné prostory. Není určena pro zemědělské skleníky, zemědělské provozy, sklady a podobné prostory.

Komfort v místnosti

Pokud koncentrace CO_2 během jedné hodiny stoupne alespoň o 100 ppm, šipka směřuje nahoru. Pokud během jedné hodiny klesne alespoň o 100 ppm, šipka směřuje dolů. Při změně menší než 100 ppm za hodinu je šipka vodorovná. Na displeji se mohou zobrazit následující indikace:

↗ Teplota / vlhkost stoupá.

→ Teplota / vlhkost zůstává na stejné úrovni.

↘ Teplota / vlhkost klesá.

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm a více

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

Aktuální koncentraci CO_2 znázorňuje jedna z pěti ikon obličeje. Pokud koncentrace CO_2 překročí 1 500 ppm, na displeji se zobrazí upozornění , které připomíná, že je třeba otevřít okno a místnost vyvětrat. Pokud koncentrace CO_2 překročí 2 000 ppm, na displeji se zobrazí upozornění ⚠ na možná rizika spojená s pobytem v místnosti s vysokou koncentrací CO_2. Přístroj měří teplotu, vlhkost a koncentraci CO_2 každých 5 sekund. Při měření CO_2 chraňte přístroj před vibracemi a snímač před přímým působením silného proudu vzduchu. Tyto vlivy mohou zkreslit naměřené hodnoty koncentrace CO_2 v místnosti.

Podsvícení a nabíjení

Dotykem tlačítka ☼ nastavíte vysokou, střední nebo nízkou úroveň podsvícení nebo podsvícení vypnete. Při nízkém napětí vestavěného lithiového akumulátoru začne na displeji blikat symbol nízkého stavu nabití . Přístroj v takovém případě vypne podsvícení, měření koncentrace CO_2 a další funkce, aby hodiny mohly dále fungovat. Během nabíjení se na displeji zobrazuje symbol akumulátoru . Po úplném nabití symbol zmizí. Doporučuje se používat stejnosměrný napájecí adaptér.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení multifunkčního snímače kvality vzduchu – napájecí adaptér 5 V DC.

5. NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Vyřazená elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Třídění a správné zpracování tohoto odpadu pomáhá chránit životní prostředí. Uživatel je povinen odevzdat vyřazené zařízení na specializovaném sběrném místě, kde je bezplatně převezmou. Informace o takovém místě získáte u místních úřadů nebo v místě nákupu. **Upozornění!** Každá domácnost používá elektrická a elektronická zařízení, a může proto vytvářet odpad nebezpečný pro člověka a životní prostředí kvůli nebezpečným látkám, směsím a součástem obsaženým v těchto zařízeních. Vyřazená zařízení jsou zároveň zdrojem cenných surovin, jako je měď, cín, sklo a železo.Symbol přeškrtnuté odpadové nádoby na zařízení, obalu nebo v průvodní dokumentaci označuje, že výrobek nesmí být vyhozen společně s ostatním odpadem. Označení rovněž znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Uživatel je povinen odevzdat vyřazené zařízení na určeném sběrném místě, aby mohlo být řádně zpracováno. Informace o dostupném systému sběru vyřazených elektrických zařízení získáte na informačním místě prodejny nebo na městském či obecním úřadě. Správné nakládání s vyřazenými zařízeními pomáhá předcházet nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

RO - SENZOR MULTIFUNCȚIONAL PENTRU CALITATEA AERULUI

1. CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Senzor multifuncțional pentru calitatea aerului, adaptor de alimentare de 5 V c.c., instrucțiuni de utilizare.

2. FUNCȚII

- Afișaj LCD.
- Măsurarea concentrației de dioxid de carbon în intervalul 400 - 5 000 ppm, cu funcție de alarmă pentru concentrația de Co_2.
- Măsurarea temperaturii în °C sau °F, în intervalul de la -9,9 °C (14,2 °F) la +50 °C (122,0 °F).
- Măsurarea umidității aerului în intervalul 1 - 99 %.
- Indicator al calității aerului.
- Ceas cu alarmă.
- Afișarea orei în format de 12 sau 24 de ore.
- Trei niveluri de iluminare de fundal (ridicat, mediu și redus) și opțiune de oprire.
- Calibrarea manuală și automată a valorii de referință pentru concentrația de Co_2.
- Monitorizarea valorilor maxime și minime înregistrate pentru temperatură, umiditate și concentrația de Co_2.
- Indicator de alimentare și al nivelului de încărcare a acumulatorului cu litiu.
- Alimentare la 5,0 V c.c., 600 mA.

3. UTILIZARE

3.1. Înainte de utilizareInstalarea acumulatorului

Conectați adaptorul de alimentare în curent continuu și deplasați comutatorul glisant ⏻ în poziția ON pentru a porni dispozitivul. Pe afișaj vor apărea toate pictogramele, dispozitivul va emite un semnal sonor, apoi va trece în modul normal de funcționare. Pe afișaj va apărea o numărătoare inversă de 60 de secunde, care indică efectuarea calibrării senzorului de CO_2.

Dispozitivul este prevăzut cu un acumulator litiu-ion. Acumulatorul încorporat se încarcă în timpul utilizării dispozitivului cu adaptorul de alimentare conectat. La deconectarea adaptorului de 5 V c.c., dispozitivul trece automat la alimentarea de la acumulator. Un acumulator complet încărcat asigură aproximativ cinci ore de funcționare continuă la nivelul maxim de iluminare de fundal.

3.2. Funcționarea dispozitivului și setarea funcțiilor

Setarea ceasului

- Apăsați și mențineți apăsat butonul ⊙ timp de 2 secunde. Când opțiunea de format de 12 sau 24 de ore începe să clipească, selectați formatul dorit cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma. Când cifrele orei încep să clipească, reglați ora cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma. Când cifrele minutelor încep să clipească, reglați minutele cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma. Când cifrele orei de declanșare a alarmei ceasului încep să clipească, reglați ora cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma. Când cifrele minutelor pentru alarma ceasului încep să clipească, reglați minutele cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma. Când indicatorul unității de temperatură °C/°F începe să clipească, selectați unitatea dorită cu butonul + sau –.
- Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma selecția și a ieși din modul de setare. Dacă nu apăsați niciun buton timp de 30 de secunde, setările se salvează, iar dispozitivul iese din modul de setare.

Pentru a mări sau a micșora rapid valoarea, mențineți apăsat butonul + sau – mai mult de 2 secunde.

Alarma ceasului

Apăsați butonul ⊙ pentru a activa sau a dezactiva alarma ceasului. Alarma sună timp de 1 minut. Apăsați butonul ☼ pentru a amâna alarma cu 5 minute. Pictograma „zz" va clipi. Pentru a opri alarma, apăsați oricare alt buton.

Valori maxime și minime

Apăsați succesiv butonul + pentru a parcurge următoarele afișări → valori maxime → valori minime → valori curente ale temperaturii, umidității și concentrației de CO_2. Pentru a șterge valorile maxime și minime memorate și a începe o nouă înregistrare, mențineți apăsat butonul + timp de 2 secunde în timp ce sunt afișate valorile maxime sau minime. În fiecare zi, la ora 00:00, valorile maxime și minime memorate se șterg automat și începe o nouă înregistrare.

Alarma pentru concentrația de dioxid de carbon

Apăsați butonul – pentru a activa sau a dezactiva alarma. Mențineți apăsat butonul – timp de 2 secunde pentru a accesa modul de setare a alarmei pentru concentrația de CO_2. Când valoarea concentrației de CO_2 începe să clipească, reglați valoarea cu butonul + sau –. Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma selecția și a ieși din modul de setare. Dacă nu apăsați niciun buton timp de 30 de secunde, setările se salvează, iar dispozitivul iese din modul de setare.

Calibrarea manuală a valorii de referință

În modul de afișare a valorilor curente, mențineți apăsat butonul + timp de 2 secunde pentru a intra în modul de pregătire a calibrării manuale a senzorului. Apăsați butonul ⊙ pentru a confirma calibrarea. Pentru a ieși din modul de pregătire, apăsați butonul + sau așteptați 30 de secunde fără a apăsa niciun buton. Calibrarea manuală a senzorului durează 20 de minute. O puteți întrerupe înainte de finalizare apăsând butonul +.

*****Informații privind calibrarea manuală și automată a valorii de referință pentru concentrația de Co_2**

Transportul, vibrațiile și alți factori pot provoca o abatere a punctului de zero al senzorului de CO_2 și pot reduce precizia măsurării. Această abatere poate fi corectată prin calibrare manuală. În timpul calibrării, amplasați dispozitivul într-un mediu în care concentrația de CO_2 este stabilă și corespunde nivelului obișnuit din aerul exterior (aproximativ 400 ppm). Senzorul poate corecta abaterile și cu ajutorul algoritmului integrat de calibrare automată. La aproximativ 2 zile de la pornire, senzorul înregistrează cea mai mică valoare măsurată a concentrației de CO_2 și o utilizează pentru a stabili valoarea de referință corespunzătoare aerului exterior (aproximativ 400 ppm). După aproximativ 7 zile, valoarea minimă este înregistrată din nou și utilizată pentru corectarea valorii de referință. Ciclul se repetă la fiecare 7 zile. Asigurați-vă că, în primele aproximativ 2 zile de la pornire și apoi în fiecare perioadă de 7 zile de funcționare continuă, concentrația de CO_2 scade până la nivelul din aerul exterior (aproximativ 400 ppm). Funcția de calibrare automată este adecvată pentru birouri, locuințe și spații similare. Aceasta nu se utilizează în sere agricole, ferme, depozite și alte spații similare.

Confortul în încăpere

Dacă concentrația de CO_2 crește cu cel puțin 100 ppm în decurs de o oră, săgeata este orientată în sus. Dacă scade cu cel puțin 100 ppm în decurs de o oră, săgeata este orientată în jos. Dacă variația este mai mică de 100 ppm într-o oră, săgeata este orizontală. Pot apărea următoarele indicații:

↗ Temperatura / umiditatea crește.

→ Temperatura / umiditatea rămâne constantă.

↘ Temperatura / umiditatea scade.

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm și mai mult

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

Concentrația curentă de CO_2 este reprezentată prin una dintre cele cinci pictograme cu fețe. Dacă nivelul de CO_2 depășește 1 500 ppm, pe afișaj apare avertizarea , care reamintește utilizatorului să deschidă fereastra pentru a aerisi încăperea. Dacă nivelul de CO_2 depășește 2 000 ppm, pe afișaj apare avertizarea ⚠, care atrage atenția asupra riscurilor posibile asociate șederii într-o încăpere cu o concentrație ridicată de CO_2.Temperatura, umiditatea și concentrația de CO_2 sunt măsurate la fiecare 5 secunde. În timpul măsurării concentrației de CO_2, evitați vibrațiile dispozitivului și expunerea directă a senzorului la curenți puternici de aer. Acești factori pot afecta valorile măsurate ale concentrației de CO_2 din încăpere.

Iluminarea de fundal și încărcarea

Atingeți butonul ☼ pentru a selecta nivelul ridicat, mediu sau redus al iluminării de fundal ori pentru a o opri. Când tensiunea acumulatorului cu litiu încorporat este scăzută, pe afișaj clipește simbolul de nivel scăzut al acumulatorului . În acest caz, dispozitivul dezactivează iluminarea de fundal, măsurarea concentrației de CO_2 și alte funcții pentru a asigura funcționarea continuă a ceasului.În timpul încărcării, pe afișaj apare simbolul acumulatorului . Simbolul dispare după încărcarea completă. Se recomandă utilizarea adaptorului de alimentare în curent continuu.

4. DATE TEHNICE

Alimentarea senzorului multifuncțional pentru calitatea aerului - adaptor de alimentare de 5 V c.c.

5. GESTIONAREA DEȘEURILOR

Echipamentele electrice și electronice scoase din uz nu se aruncă împreună cu deșeurile menajere. Colectarea separată și tratarea corespunzătoare a acestor deșeuri contribuie la protejarea mediului. Utilizatorul are obligația de a preda echipamentul scos din uz la un punct de colectare specializat, unde acesta va fi preluat gratuit. Informații despre un astfel de punct de colectare se pot obține de la autoritățile locale sau de la punctul de vânzare. **Atenție!** Fiecare gospodărie utilizează echipamente electrice și electronice și poate, prin urmare, genera deșeuri periculoase pentru sănătatea oamenilor și pentru mediu din cauza substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase prezente în aceste echipamente. Echipamentele scoase din uz conțin și materiale valoroase care pot fi recuperate, cum ar fi cuprul, staniul, sticla și fierul. Simbolul pubelei barate, aplicat pe echipament, pe ambalaj sau în documentația însoțitoare, indică faptul că produsul trebuie colectat separat de celelalte deșeuri. Marcajul indică, de asemenea, că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Utilizatorul are obligația de a preda echipamentul scos din uz la un punct de colectare desemnat, în vederea tratării corespunzătoare. Informații privind sistemul disponibil de colectare a deșeurilor de echipamente electrice se pot obține de la punctul de informare al magazinului sau de la primărie. Gestionarea corespunzătoare a echipamentelor scoase din uz contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

SK - MULTIFUNKČNÝ SNÍMAČ KVALITY VZDUCHU

1. OBSAH BALENIA

Multifunkčný snímač kvality vzduchu, napájací adaptér 5 V DC, návod na používanie.

2. FUNKCIE

- LCD displej.
- Meranie koncentrácie oxidu uhličitého v rozsahu 400 - 5 000 ppm s alarmom koncentrácie Co_2.
- Meranie teploty v °C alebo °F v rozsahu od –9,9 °C (14,2 °F) do +50 °C (122,0 °F).
- Meranie vlhkosti vzduchu v rozsahu 1 - 99 %.- Ukazovateľ kvality vzduchu.
- Hodiny s budíkom.
- Zobrazenie času v 12-hodinovom alebo 24-hodinovom formáte.
- Tri úrovne podsvietenia (vysoká, stredná a nízka) a možnosť vypnutia.
- Manuálna a automatická kalibrácia referenčnej hodnoty koncentrácie Co_2.
- Sledovanie zaznamenaných maximálnych a minimálnych hodnôt teploty, vlhkosti a koncentrácie Co_2.
- Ukazovateľ napájania a stavu nabitia lítiového akumulátora.
- Napájanie 5,0 V DC, 600 mA.

3. POUŽÍVANIE

3.1. Pred použitím

Inštalácia akumulátoraPripojte jednosmerný napájací adaptér a posuňte posuvný prepínač ⏻ do polohy ON. Na displeji sa zobrazia všetky ikony, zariadenie vydá zvukový signál a potom prejde do bežného prevádzkového režimu. Na displeji sa zobrazí 60-sekundový odpočet signalizujúci kalibráciu snímača CO_2. Zariadenie je vybavené lítiovo-iónovým akumulátorom. Pri používaní zariadenia s pripojeným napájacím adaptérom sa zabudovaný akumulátor nabíja. Po odpojení napájacieho adaptéra 5 V DC sa zariadenie automaticky prepne na napájanie z akumulátora. Úplne nabitý akumulátor umožňuje približne päť hodín nepretržitej prevádzky pri najvyššej úrovni podsvietenia.

3.2. Prevádzka zariadenia a nastavenie funkcií

Nastavenie hodín

- Stlačte a podržte tlačidlo ⊙ na 2 sekundy. Keď začne blikať voľba 12-hodinového alebo 24-hodinového formátu, vyberte požadovaný formát tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte voľbu. Keď začne blikať údaj o hodinách, nastavte ho tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte nastavenie. Keď začne blikať údaj o minútach, nastavte ho tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte nastavenie. Keď začne blikať údaj o hodinách budíka, nastavte ho tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte nastavenie. Keď začne blikať údaj o minútach budíka, nastavte ho tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte nastavenie. Keď začne blikať jednotka teploty °C/°F, vyberte požadovanú jednotku tlačidlom + alebo –.
- Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte voľbu a ukončite režim nastavenia. Ak počas 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, nastavenia sa uložia a režim nastavenia sa ukončí.

Ak chcete hodnotu rýchlo zvýšiť alebo znížiť, podržte tlačidlo + alebo – dlhšie ako 2 sekundy.

Budík

Stlačením tlačidla ⊙ budík zapnete alebo vypnete. Budík zvoní 1 minútu. Stlačením tlačidla ☼ odložíte budenie o 5 minút. Ikona „zz" pritom bliká. Stlačením ktoréhokoľvek iného tlačidla zvonenie vypnete.

Maximálne a minimálne hodnoty

Opakovaným stláčaním tlačidla + postupne zobrazíte maximálne hodnoty → minimálne hodnoty→ aktuálne hodnoty teploty, vlhkosti a koncentrácie CO_2. Ak chcete vymazať zaznamenané maximálne a minimálne hodnoty a začať nový záznam, pri zobrazení maximálnych alebo minimálnych hodnôt podržte tlačidlo + na 2 sekundy. Každý deň o 0:00 sa uložené maximálne a minimálne hodnoty automaticky vymažú a začne sa nový záznam.

Alarm koncentrácie oxidu uhličitého

Stlačením tlačidla – alarm zapnete alebo vypnete. Podržaním tlačidla – na 2 sekundy prejdete do režimu nastavenia alarmu koncentrácie CO_2. Keď začne hodnota koncentrácie CO_2 blikať, nastavte ju tlačidlom + alebo –.Stlačením tlačidla ⊙ potvrďte voľbu a ukončite režim nastavenia. Ak počas 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, nastavenia sa uložia a režim nastavenia sa ukončí.

Manuálna kalibrácia referenčnej hodnoty

V režime zobrazenia aktuálnych hodnôt podržte tlačidlo + na 2 sekundy. Zariadenie prejde do režimu prípravy manuálnej kalibrácie snímača. Kalibráciu potvrďte stlačením tlačidla ⊙ . Ak chcete ukončiť režim prípravy, stlačte tlačidlo + alebo počas 30 sekúnd nestlačte žiadne tlačidlo. Manuálna kalibrácia snímača trvá 20 minút. Počas kalibrácie ju môžete predčasne ukončiť stlačením tlačidla +.

*****Informácie o manuálnej a automatickej kalibrácii referenčnej hodnoty koncentrácie CO_2**

Preprava, vibrácie a ďalšie vplyvy môžu spôsobiť posun nulového bodu snímača CO_2 a znížiť presnosť merania. Tento posun možno korigovať manuálnou kalibráciou. Počas kalibrácie umiestnite zariadenie do prostredia so stabilnou koncentráciou CO_2, ktorá zodpovedá bežnej koncentrácii vo vonkajšom ovzduší (približne 400 ppm). Snímač dokáže odchýlky korigovať aj pomocou zabudovaného algoritmu automatickej kalibrácie. Približne 2 dni po spustení snímač zaznamená najnižšiu nameranú koncentráciu CO_2 a použije ju na nastavenie referenčnej hodnoty zodpovedajúcej vonkajšiemu ovzdušiu (približne 400 ppm). Približne po 7 dňoch sa najnižšia hodnota zaznamená znova a použije sa na korekciu referenčnej hodnoty. Cyklus sa opakuje každých 7 dní. Zabezpečte, aby koncentrácia CO_2 klesla na úroveň vonkajšieho ovzdušia (približne 400 ppm) počas prvých približne 2 dní po spustení a potom v každom 7-dňovom období nepretržitej prevádzky. Automatická kalibrácia je vhodná do kancelárií, domácností a podobných priestorov. Nie je určená pre poľnohospodárske skleníky, poľnohospodárske prevádzky, sklady a podobné priestory.

Komfort v miestnosti

Ak koncentrácia CO_2 počas jednej hodiny stúpne aspoň o 100 ppm, šípka smeruje nahor. Ak počas jednej hodiny klesne aspoň o 100 ppm, šípka smeruje nadol. Pri zmene menšej ako 100 ppm za hodinu je šípka vodorovná. Na displeji sa môžu zobraziť nasledujúce indikácie:

↗ Teplota / vlhkosť stúpa.

→ Teplota / vlhkosť sa udržiava na rovnakej úrovni.

↘ Teplota / vlhkosť klesá.Aktuálnu koncentráciu CO_2 znázorňuje jedna z piatich ikon tváre.

400~600 ppm 1001~1500 ppm 2001 ppm a viac

601~1000 ppm 1501~2000 ppm

Ak koncentrácia CO_2 prekročí 1 500 ppm, na displeji sa zobrazí upozornenie , ktoré pripomenie používateľovi, aby otvoril okno a vyvetral miestnosť. Ak koncentrácia CO_2 prekročí 2 000 ppm, na displeji sa zobrazí upozornenie ⚠ na možné riziká spojené s pobytom v miestnosti s vysokou koncentráciou CO_2. Zariadenie meria teplotu, vlhkosť a koncentráciu CO_2 každých 5 sekúnd. Počas merania koncentrácie CO_2 chráňte zariadenie pred vibráciami a snímač pred priamym pôsobením silného prúdu vzduchu. Tieto vplyvy môžu skresliť namerané hodnoty koncentrácie CO_2 v miestnosti.

Podsvietenie a nabíjanie

Dotykom tlačidla ☼ nastavíte vysokú, strednú alebo nízku úroveň podsvietenia alebo podsvietenie vypnete. Pri nízkom napätí zabudovaného lítiového akumulátora začne na displeji blikať symbol nízkeho stavu nabitia . Zariadenie v takom prípade vypne podsvietenie, meranie koncentrácie CO_2 a ďalšie funkcie, aby hodiny mohli naďalej fungovať.Počas nabíjania sa na displeji zobrazuje symbol akumulátora . Po úplnom nabití symbol zmizne. Odporúča sa používať jednosmerný napájací adaptér.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie multifunkčného snímača kvality vzduchu – napájací adaptér 5 V DC.

5. NAKLADANIE S ODPADOM

Vyradené elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do zmesového komunálneho odpadu. Oddelený zber a správne spracovanie tohto odpadu prispievajú k ochrane životného prostredia. Používateľ je povinný odovzdať vyradené zariadenie na špecializovanom zbernom mieste, kde ho bezplatne prevezmú. Informácie o takomto mieste získate od miestnych orgánov alebo na mieste nákupu.Upozornenie! Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia, a môže tak vytvárať odpad nebezpečný pre ľudí a životné prostredie vzhľadom na obsah nebezpečných látok, zmesí a súčastí v týchto zariadeniach. Vyradené zariadenia sú zároveň zdrojom cenných surovín, ako sú meď, cín, sklo a železo.Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na zariadení, obale alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že výrobok sa nesmie vyhadzovať spolu s ostatným odpadom. Označenie zároveň znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po 13. auguste 2005. Používateľ je povinný odovzdať vyradené zariadenie na určenom zbernom mieste, aby bolo riadne spracované. Informácie o dostupnom systéme zberu vyradených elektrických zariadení získate na informačnom mieste predajne alebo na mestskom či obecnom úrade. Správne nakladanie s vyradenými zariadeniami pomáha predchádzať nepriaznivým vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.

2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.

3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.

4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).

5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrze-żeniem punktu 8.

6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.

7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszko-dzeniem w czasie transportu.

8. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
- uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmo-sferycznych, niezależnych od pro-ducenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
- usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
- uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z prze-znaczeniem;
- usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.

10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

Ogólne bezpieczeństwo produktów (GPSR)
General Product Safety Regulation (GPSR)
Allgemeine Produktsicherheit (GPSR)
https://browin.com/gpsr